

جمعية خدمة المحتوى  
الإسلامي باللغات



## کورتیا مفادار بو تاکئ موسلمان

کورمانجی

کردي کرمنجی

المُختَصَرُ الْمُفِيدُ لِلْمُسْلِمِ



لژنا زانستی یا جڳاتا خزمه تکرنا بابەتین ئیسلامی ب زمانان

المُخْتَصَرُ الْمُفِيدُ لِلْمُسْلِمِ

كورتيا مفادار بؤ تاكى موسلمان

اللَّجْنَةُ الْعِلْمِيَّةُ

بِجَمْعِيَّةِ خِدْمَةِ الْمُحْتَوَى الْإِسْلَامِيِّ بِاللُّغَاتِ

لژنا زانستی یا جقاتا خزمهتکرنا بابهتین ئیسلامی ب زمانان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## کورتییا مفادار بو تاکي موسلمان

په ټووک ب شیواز مکي کورت و تیر بهس ل بنیاتین دینی  
نیسلامی دکمت، نهغه ژي دهمی بنیاتین عیادهتی دروست و  
رامانین باوهری نینانی ب خودی، مه لائیکه تین وی،  
په ټووکین وی، پیغمبرین وی، پوژا دویمایه کی و قهدهری  
بو خوانده قانی رو هن دکمت.

په ټووک ده ستیپدکمت ب دیار کرنا قهنجی و نیعمه تا  
نیسلامی و گرنگییا نیاسینا خودی و سالوخته تین وی و باشناقین  
وی یین تازه، پاشی دچیت بهس ل هر پینج ستوینین  
نیسلامی و ستوینین باوهری دکمت و دانوستاندن ل سهر  
تیگه هی چاکی و قهنجیی (نیحسان) و شینوارین وی ل سهر  
باوهر داری دکمت.

تشتی په ټووک پی دهیته جو دا کرن نهغه هی نهو پشتبسته تنی  
ل سهر بهلگهی دکمت کو ژ هر دوو و محیان (قورئان و  
سوننه تی) نینایه دهر، نهغه ژي په ټووک دکمه ژیدهر و  
لیقه گهر مکي گرنګ کو موسلمان بشیت ب شیواز مکي ساده  
بنیاتین دینی خو بزانی و فیربیت.

## کورتييا مفادار بۆ تاكى موسلمان

### پيشگوتن

سوپاسى بۆ خودايى ھەمى جىھانان بن، سەلات و سەلام  
ل سەر ب قەدرترينى پيغەمبەر و ھنارتىيان بن، پيغەمبەرى  
مە موحەممەد و ل سەر مالبات و سەحابيىن وى ھەمىيان بن،  
پشتى قى چەندى دى بيزم:

ژ مەزناھىيا قەنجى و نىعمەتا خودى ل سەر مروقى ئەقەيە  
وى قەنجىيا ئىسلامى و خوراکرىيا ل سەر وى و کارکرنا ب  
ئەھکام و شەرىعەتەن وى د گەل مروقى کرى، د قى  
پەرتووکیدا موسلمان دى ب شىوازەكى کورت فىرى ھندەك  
بنياتان بىت کو دىنى وى پى راستەرى ببىت، ئەف بنياتە دى  
سىمايىن قى دىنى مەزن بۆ وى روهن کەن، دا زیدەتر خودايى  
خو و دىنى خو ئىسلامى و پيغەمبەرى خو موحەممەدى  
سەلات و سەلامىن خودى ل سەر بن ب نىاسىت، دا پاشى ب  
زانين و چاقروھنى عىبادەتى خودايى خو بکەت.

### ئارمانچ و ھىکمەت ژ ئافراندا مروقان

خودايى مەزن ئەم بۆ ئارمانجەکا مەزن ئافراندين، ئەو ژى  
پەرستنا خودىيە ب تنى کوچ ھەقال و شرىکان بۆ دروست  
نەکەين، ھەروەكى خودايى مەزن دىيزىت:

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾

نانکو: (و من ئەجنه و مروّف ب تتى بۆ ھندى يېن چېكرين  
 دا من ب تتى بپەرسن). [الذاريات: 56]. نانكو: دا وى ب تتى  
 ب پەرسن و چ شريكان بۆ دروست نەكەن. و ئەف ئارمانجا  
 مەزن، كاروكرىار و ئنيەتتەن مە ھەمى د قى دونيايىدا ل دور  
 دزقەرن، خودى دىيژيت:

(أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ  
 الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾)

نانكو: (ئەرى قىجا ھەو - گەلى چېكرىيان - ھزركر بوو  
 ھەما مە ژ قەستا ھوين ئافراندينە، نە ئەم چ فەرمانان ل ھەو  
 دكەين و نە ھەو ژ چ تىشتان دەينە پاش، كو ھوين ل ئاخەرەتى  
 بۆ حسيب و جزادانى نازقەرنە نيك مە؟ \*

نانكو: (قىجا يى بلند بيت خودى مەلكى حەق و يى پيرو  
 بيت ژ ھندى كو ئەو تىشتەكى ژ قەستا چى بکەت، ژ وى پيڤەتر  
 چ خودا يېن راست نين، خودانى عەرشى ب قەدرە).  
 [المؤمنون: 115-116].

## خودايى من ئەللاھە

خودى دىيژيت:

(يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ  
 تَتَّقُونَ ﴿١﴾)

ئانكو: (گهلى مروڤان خودايى خو يى هوين ب قهنجييين  
خو پەروەردەكەرىن پەريسن و ژى بترسن و دويڭچوونا دينى  
وى بكن، چونكى ئەوى هوين و يين بەرى ھەوہ ژى ژ  
چوننەيى ئافراندىن، دا بەلكى هوين ببە ژ تەقواداران يين  
خودى ژ وان رازى بووى و ئەو ژ وى رازى بووين).

[البقرة: 21].

خودى دىيژيت:

﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ...﴾

ئانكو: (ئەوہ ئەللاھ ئەو خودايى ب ھەقى پەرستنا وى  
دەيتەكەرن يى كو ژ وى پېڭەتر چ خودايين راست نەھەين).  
[الحشر: 22].

و خودى دىيژيت:

﴿...لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾

ئانكو: (تشتەك وەكى وى نينە و ئەو گوھديرى بينەرە).  
[الشورى: 11].

ئەللاھ، خودايى منە و خودايى ھەمى تشتايە، ئەو خودان و  
دەستەھلاتدارە، ئافراندەرە، ەرزقەر و ب رېڭەبەرى ھەمى  
تشتايە.

و ھەر ئەو ب تنى يى ژ ھەژيە پەرستن بو بەيتە كرن، ژ

وی پیقہتر چ خودی نینن.

وی چہندین ناڤین جوان و تازہ و سالوختین بلند ھمنہ کو  
وی بو خو بنہجہ کرینہ و پیغمبرئی وی صہلات و سہ لامین  
خودئی ل سہر بن بو وی بنہجہ کرینہ، ئەف ناڤ و سالوختہ  
یین گہشتینہ گوپیٹکا تہمامتی و جوانیی، تشتەک و مکی وی  
نینہ و ئەو گوھدیرئی بینەرہ.

### ژ باشناڤین خودی:

(الرزاق، الرَّحْمَن، القدير، المَلِك، السميع، السَّلام،  
البصير، الوكيل، الخالق، اللطيف، الكافي، الغفور).

الرزاق: ئەوہ یی کەفالمتا رزقی عەبدین خو کری کو ب  
وی رسی دی دل و لەشین وان راست و بنەجە بن.

الرحمن: خۆدانئ دلوڤانییا بەرفەرەھ و مەزن کو دلوڤانییا  
وی ھەمی تشت یین ڤەگرتین.

القَدِيرُ: خۆدانئ ھیزا تەمام کو نہ چ بيشیانی و نہ چ  
سستاهی ب سەردا دەین.

المَلِك: ئەوہ یی دەیتە سالوختەکر ن ب سالوختەتین مەزناھی  
و زالدەستی و ب ریڤەبرئی، خۆدان و دەستەلاتداری ھەمی  
تشتان، ئەوئ کاروبارین وان ب ریڤە دبەت.

السَّمِيعُ: ئەوئ گوھل ھەمی دەنگان دبیت، گوھل دەنگین  
نەینئ و دەنگین بلند و ئاشکەرا دبیت، گوھل گازی و دوعایین

عہدینِ خو و ملکہچوون و خوشکاندنین وان بو لایئ وی  
دبیت.

السَّلام: ئهوی دویر و ساخلم ژ ههمی کیماسی و خرابی و  
عهیان.

البَصِيرُ: ئهوه یی دیتنا وی ههمی تشت قهگرتین، خو ئهف  
تشته چند د هویر و بچویک بن، ئهو خودایه یی تستان دبینیت  
و یی زانا و خهیره ب وان و ئاگه هژ ناخی وان ههیه.

الْوَكِيلُ: ئهوی کهفالهتا رزقی چیکریین خو کری، ئهوی  
کاروبار و بهرژمونه دیین وان ب ریقه دبیت، ئهوی کاری  
ولهییین خو ب ریقه دبیت و کاری وان ل بهر وان ب ساناهی  
کری و کاری وان ژ پیش وانقه کری.

الخالق: چیکهر و ئافراندهری چیکرییان، ئهوی ههمی تشت  
ب رهنگه کی چیکرین کو بهری هنگی نهوون و ئهو ژ  
نهوونی ئیناینه ههبوونی.

اللطيف: ئهوی قهدری عهدين خو دگريت و دلوقانیی ب  
وان دبیت و ئهو تشتی وان ژ وی خواستی ددهته وان.

الکافي: ئهوی تیرا عهدين خو ههیه و ههر تشته کی ئهو  
پیدی دبی بو ئهجام ددهت، و ئهوی ب هاریکاریا وی خهلاک  
ژ ههمی تشتین دی بیمنهت دبیت و ئهو تیرا وان ههیه.

العَفُورُ: ئهوی عهدين خو ژ خرابیا گونه هین وان



دپاريزيت و وان ژ بهر گونه هين وان سزا نادهت.

پيغهمبري من موحه ممده

(صهلات و سه لامين خودي ل سهر بن)

خودي ديژيت:

(لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ

بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٢٨﴾)

نانکو: (گهلی خودان باوهران ب راستی پیغهمبرهک ژ مللهتی ههوه ب خو بو ههوه هات، نهو نهخوشي و تنگافيا دگههيته ههوه وي پي نهخوشه، نهو يي پرژدهل سهر هندي کو هوين باوهریي بينن و حالي ههوه چاك ببیت، نهو ب خودان باوهران گهلهکي مهره بان و دلوفانکاره). [التوبة: 128].

و خودي ديژيت:

(وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٢٧﴾)

نانکو: (و ههما مه تو - نهی موحهممه - يي هنارتي دلوفانييهك بو ههمي مروقان، قيجا ههچيی باوهریي ب ته بينيت نهو دي كهيفخوش و پرزگار بیت، يي باوهریي نهينيت دي خوسارمت و شهر مزار بیت). [الانبیاء: 107].

موحه ممد (صلات و سه لامین خودی ل سهر بن)،

دلوقانییا راسته ریکه

ئهو موحه ممدی کورئ عهبدوللاهی کورئ  
عهبدولموطه لیبی کورئ هاشمییه و هاشم ژ قورمیشییایه و  
قورمیشی ژ عهره بانه.

دایکا وی: ئامینهیا کچا وههه بی یه و ئهوا شیر دایه وی:  
حهلیمهیا سه عدی یه، ههقزینی د گهل یازده ئافرمتان کربوو و  
دهمی مری وی نه ههقزین ههبوون.

و پیغمبهری صلوات و سه لامین خودی ل سهر بن حهفت  
زارو ک ههبوون، سی کور و چار کچ، کورین وی: قاسم و  
عهبدوللاهی و ئیبراهیم بوون، کچین وی ژ: زمینب و  
روقهییا و ئوم کهلسووم و فاتیم بوون.

پیدقییه گوهدارییا وی بهیته کرن د وی تشتی ئهو فهرمانی  
پی دکهت و بهیته راسته ریکه ئیخستن د وی تشتی ئهو دهنگو باسی  
پی ددهت، کا چاوا خودانه پاش بهیته کرن ژ وی تشتی وی  
پاشقه برن ژئ کری و دقیت عیبادمتی خودی ژئ ل دویف وی  
تشتی وی دروست کری بهیته کرن.

پهیاما وی و پهیاما ههمی پیغمبه رین دی ژئ گازی کرن  
بوو بو عیبادمتی خودی ب تنی کو ههقال و شریک بو نه هیته  
دروست کرن، خودی دبیزیت:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ﴾ (٢٥)

٢٥: نائکو: (و مه بهری ته - نهی موحه ممد - پیغمبر هک نه هنارتیه نهگس مه و محی بو فری نه کر بیت کو ژ خودی پیغمتر چ خودایین ب حق نین، قیجا هوین ژ دل پرستنا وی ب تنی بکن). [الانبیاء: 25].

٢٥: نائکو: (و مه بهری ته - نهی موحه ممد - پیغمبر هک نه هنارتیه نهگس مه و محی بو فری نه کر بیت کو ژ خودی پیغمتر چ خودایین ب حق نین، قیجا هوین ژ دل پرستنا وی ب تنی بکن). [الانبیاء: 25].

﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا﴾ (٢٥)

٢٥: نائکو: (موحه ممد بابی چ زه لامین هوه نه بو، بهلی نهو پیغمبر ی خودیه و دویمایی پیغمبر انه، قیجا پشتی وی هتا روژا قیامت ی چ پیغمبرینی نابیت. خودی ب هس تشته کی ژ کریارین هوه یی پرزانا بوویه، چ ل بهر وی بهرزه نابیت). [الأحزاب: 40].

خودی نهو ب دینی نیسلامی بو خه لکی ههمیی هنارت، ههروه کی خودای ی مهزن گوئی:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا

نانکو: (و ههما مه تو بو مروقان ههميان يئ هنارتی دا  
مزگینیی ب خیرا خودی بدهی و ترساندنا ژ عزابا وی  
بکهی، بهلی پتربیا مروقان حقییی نزانن، لهو پشت ددهنی).  
[سبأ: 28].

و وی (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) چهندين  
مافين مهزن ل سهر ههر تاکهکی موسلمان ههنه، ژ وان ژی:  
1. باومری ئینان ب پیغمبهرینیا وی و راستدرئیخستنا  
وی و ب دروست دانان و (مه عصومبونا) وی شهریهتی  
مهزن یئ نهو پی هاتی و گوهداریکرن و دویکهفتنا وی دوی  
شهریهتیدا، خودی دبیزیت:

﴿وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ﴾

نانکو: (و نهو ژ دهف خو نااخفیت \*

بهلکی نهو ناخفتنا نهو دبیزیت کو قورئان و فهرموودهنه؛  
ومحییه ژ دهف خودی). [النجم: 3-4].

2. پیدقییه موسلمان حمز ژ وی بکهت (صهلات و سهلامین  
خودی ل سهر بن) و حمزژیکرنا وی ب سهر حمزژیکرنا  
نهفسی و زاروکان و ههمی چیکریان بیخیت، و نهو تشتی  
نهف حمزژیکرنه ژ مروقی دخوازیت نهفیه مروف دریبازا

ویدا (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) دویفچوونا وی بکمت و گوهداریا وی بکمت دوی تشتی وی فهرمان پی کری و خو ژ وی تشتی بدهته پاش یی وی ئهم ژئ داینه پاش.

3. پیدقییه ریز ل وی بهیته گرتن و بهیته ب سهرئخستن و مهز نراگرتن و بلندکرن (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن).

4. صهلهوات ل سهر بهینه دان (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) کو صهلهوات ژئ: پهسنکرا ویه (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) و داخوازکرنه ژ خودی ئهو ناڤی وی بلند بکمت و مهزناهی و قهر و بهایی وی ژئ هیشتا مهز نتر لی بکمت، پیغهمبر (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) دبیزیت: (مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا)، ئانکو: (هر که سی صهلاته کی ل سهر من بدهت، خودی دی ژ پیش وی صهلاتیقه دهه صهلهواتان ل سهر وی دمت). رواه مسلم.

5. نابیت زیدمگافی د مافی ویدا بهیته کرن (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) و نابیت ئهو ژ وی پله و ئاستی خودی دایه وی زیدهتر بهیته بلندکرن، چونکی پیغهمبری ب خو (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) گهلهک ب توندی هشیاری ژ فی چهندی کرییه و گوئییه: (لَا تُطْرُونِي كَمَا أَطَرَتِ النَّصَارَى ابْنَ مَرْيَمَ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدُهُ، فَقُولُوا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ) رواه البخاري،

(هوین زیده‌گاشیی د مه‌زن کرنا مندا نه‌کهن هه‌روه‌کی کا چاوا  
 فه‌له‌یان زیده‌گاشی د مه‌زن کرنا کورئ مه‌ریه‌می‌دا کری، ئەز ب  
 تنی عه‌بدی خودیمه، قیجا هوین بیژن: عه‌بدی خودی و  
 پیغمه‌به‌ری وی) رواه البخاری.

ژ سالۆخه‌تین وی (سه‌لات و سه‌لامین خودی ل سه‌ر

بن):

راستگویی، دلۆفانی، ل سه‌رخۆبوون، سه‌بر و هه‌دار،  
 وێره‌کی، مه‌ردینی، ره‌وشتی جوان، دادپه‌روه‌ری،  
 خۆبکیمزانی و خۆشکاندن، لێبورین.

**قورئانا پیروژ ناخفتنا خودایی منه**

خودی دبێژیت:

(يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا ﴿١٧٤﴾)  
 ئانکو: (ئهی گه‌لی مرو‌قان ده‌لیله‌کی ئاشکه‌را ژ خودایی  
 هه‌وه‌ بو هه‌وه‌ هات، کو پیغمه‌به‌ری مه‌ موحه‌مه‌ده، ئەو  
 ده‌لایلێن ئاشکه‌را بین ئەو پێ هاتی و یی ژ هه‌مییان مه‌زنتر  
 قورئانا پیروژه، تشتی راستیا پیغمه‌به‌رینی و په‌یاما وی دیار  
 دکه‌ت، مه‌ قورئان بو هه‌وه‌ هنارت هیدایه‌ت و رو‌ناهییه‌کا  
 ئاشکه‌را). [النساء: 174].

قورئانا پیروژ ناخفتنا خودایی مه‌زنه، خودی ب ره‌نگه‌کی  
 دروست و (حه‌قیقی) ب وی ناخفتیه‌ و ئەو بو سه‌ر  
 پیغمه‌به‌ری خۆ موحه‌مه‌دی سه‌لات و سه‌لامین خودی ل

سهر بن ئینایه خواری دا ئهو خهلكی ژ تار یاتییی بو رونا هییی  
 دمر بیخیت و دا بهری وان بدهته ریکا راست، ههر كهسی وی  
 قورنایی بخوینیت؛ دی خیرهكا مهزن گههیته وی و ههر  
 كهسی كار ب وی بكهت؛ نهفه وی ریکا راست و موکوم گرته  
 بهر. نانکو: ژ عهبدوللاهی کورئ مهسعوودی (خودی ژئ  
 رازی بیت) دهئته فهگوهاستن کو پیغمبهری خودی  
 (صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن) گوئییه: (مَنْ قَرَأَ حَرْفًا  
 مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ ﴿الْم﴾ حَرْفٌ،  
 وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلَا مٌ حَرْفٌ، وَمِمْ حَرْفٌ)، (ههر كهسی پیتهکی ژ  
 پهرتووکا خودی بخوینیت؛ دی خیرهك بو وی ژ وی خواندنئ  
 هئته نفیسین، و خیر ب دههائه، ئهز نابیزم (الم) ههمی پیتهكه،  
 بهلكی نهلیف پیتهكه و لام پیتهكه و میم پیتهكه). رواه الترمذی.  
 خودایی مهزن ئهو یا پاراستی ژ گوهارتن و  
 دهستکاری کرنی و ئهو یا کرییه نیشان و موعجزهیهكا نهمر  
 ههتا روژا قیامهتی، خودی دبیریت:

(إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾)

نانکو: (هندی ئهمین مه قورنآن بو موحهمهده پیغمبهری  
 - سلافا لی بن - یا ئینایه خواری، ئهم ب پاراستنا وی رادبین  
 دا چ لی نههئته زیدهکرن و چ ژئ کیم نهبیت و چ ژئ نههئته  
 بهرزهکرن). [الحجر: 9] فئجا ههر كهسی بانگهشهیا هندی  
 بکهت کو قورنایی کیماسی یا کهفتیه تیدا و هندهك یا ژئ کیمه

يان يا هاتيه دهستكار يكرن؛ هنگي ئهو كسه حاشايي خودايي مهزن و ب پيغمبري وي (سه لات و سه لامين خودي ل سهر بن) ب درهوين ددانيت و ژ بازنها ئيسلامي ژي دي دهر كهفيت.

و قورئانا پيروژ ههر ژ وي تشتي پياك دهيت يي پهرتووكين بهري وي ژي پيكهاتين، و هندمك تشتين دي ژ داخوازيين خودايي و رهوشتين جوان و تازه ل سهر هاتينه زيدهكرن، قورئان دوي تشتي حق يي دناف ويدا هاتي هاتيه راستهرييخستن، و چ پهرتووك نينن ل قي سهردهمي كو ژ دهف خودايي مهزن هاتين و دويچوون و پيروژ راگرتنا وي تشتهكي پيډفي و فهر بيت و خواندنا وي عيبادت بيت، ژ بلي قورئانا پيروژ.

### دينى من ئىسلامه

ئاست و پلعيين ديني ژي سيئه: ئىسلام، باومري (ئيمان)، قهنجي و چاككاري (ئىحسان).

### ئاستى ئيكي: ئىسلام

ئىسلام: خوړاد هستكرنه بو خودي ب تهوحيدي و ملكهچبوونه بو وي ب گوهداني و بهرائته ژ شركي و خودانين وي.



## ستوینین ئیسلامی

پینگەمبەرئى خودى صەلات و سەلامىن خودى ل سەر بن دىيژيت: (بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ، شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَحَجُّ الْبَيْتِ)، ئانكو: (ئىسلام ل سەر پىنج ستوینان هاتییە ئافکارن، شەهەدان کو ژ ئەلاهی پێقەتر چ خودایین ژ هەژى پەرستنى نین و موحمەد پینگەمبەرئى خودیە، کرنا نفیژى، دانا زەمکاتى، گرتنا رۆژبیین هەیفارمەزانى و چوونا حەجى). متفق علیه. ستوینین ئیسلامى ھەندەك عیبادەت و پەرستن کو پێدقیە ل سەر تاکى موسلمان ئەنجام بەت، ئیسلامەتیا مروفی ژى یا دروست نابیت ئەگەر باوەرى ب فەربوون و واجبوونا وان عیبادەتان و ئەنجامدانا وان نەبیت، ژ بەر کو ھەما ئیسلام یال سەر وان عیبادەتان هاتییە ئافکارن، ژ بەر قى چەندى ژى هاتینە ئافکارن ب ستوینین ئیسلامى.

ئەف ستوینە ژى ئەقەنە:

ستوینا ئیکى: شەهەدان کو ژ ئەلاهی پێقەتر چ خودایین ژ هەژى پەرستنى نین و موحمەد پینگەمبەرئى خودیە.

خودى دىيژيت:

(فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ...)

ٲانڪو: (ٲيڄا ٿو بزانہ - ٺہي موحممہد - ڪو ڙ خودي  
ٲيٲھتر چ خودايين ڙ ھهڙي ٲھرستني نينن). [محمد: 19].

ھمرومسا خودي دٲيڙيت:

﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ  
بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ﴾ (١٢٨)

ٲانڪو: (گھلي خودان باوهران ب راستي ٲيغهمبرهڪ ڙ  
مللهتي ھموه ب خو بو ھموه هات، ٺهو نهخوشي و تنگافييا  
دگههتيه ھموه وي ٲي نهخوشه، ٺهو ٲي رڙدهل سر هندي ڪو  
ھوين باوهر ٲيي بينن و حالي ھموه چاڪ بٲيت، و ٺهو ب خودان  
باوهران گھلهڪي مهرهبان و دلوقانڪاره). [التوبه: 128].

رامانا شهدهدانا (لا اِلهَ اِلاَّ الله) ڙي ٺهفهيه ڪو: ڙ ٺهلاهي  
ٲيٲھتر چ خودايين ڙ ھهڙي ٲھرستني نينن.

و رامانا شهدهدانا (محمد رسول الله) ڙي: گوهدانا وييه د  
وي تشتي ٺهو فھرمانئي ٲي دڪهت و راستدھر ٺيخستنا وييه د  
وي تشتي ٺهو دهنگوپاسي ٲي ددهت و خو دوٲرڪرنه ڙ وي  
تشتي ٺهو ٲاشقهبرن ڙي ڪري و عيادهترڪرنه ل دوٲف وي  
تشتي وي دروستڪري.

**ستوينا دووي: ڪرنا نٲيڙي.**

خودي دٲيڙيت:

﴿...وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ...﴾

نانکو: (وهوین -گهلی خودان باو مران- ب کرنا نفیژئی ب  
رهنگئی وئ یی دورست یراببن). [البقرة: 110].

و کرنا نفیژئی دئ وهسا بیت مروّف وئ ب وی رهنگئی  
بکمت یی خودی دروستکری و پیغمبرئی وی موحه ممدی  
صهلات و سه لامین خودی ل سهر بن نیشا مه دای.

ستوینا سینی: دانا زهکاتی.

خودی دبیزیت:

﴿...وَأَتُوا الزَّكَاةَ...﴾

نانکو: (زهکاتا مالی خو بدمن). [البقرة: 110].

خودایی مهن زهکات یا فهرزکری و مک تاقیکرن و  
جهرباندنک بۆ باو مرییا مروّفی موسلمان، ههروهسا و مک  
سوپاسییهک بۆ خودایی خۆل سهر وئ قهنجی و نیعمهتا مال  
و سامانی یا وی د گهل وان کری، ههر دیسان یا فهرزکری  
و مک هاریکارییهک بۆ ههزار و کهسین پیدقی.

دانا زهکاتی دئ ب هندی بیت کو ئەف مالە ب کهسین ژ  
ههژی بهیته دان.

ئو حقهکی واجبه د مال و سامانیدا نهگهر ئو مال  
گههشته وی ناستی شهریعتی دیارکری، ئەف مالە دئ هیتە

دان بۆ ههشت تهخان كو خودايى مهزن د قورئانا پيروژدا بين بهسكرين كو ههژار و بهلنگاز ژى ژ وان تهخانه.

د دانا قى زمكاتيډا سالوختهى دلوقانى و دليقه بوونى ههيه، پاقر كرنه بۆ رهوشتى موسلمانى و مال و سامانى وى، رازيكرنه بۆ كهسين ههژار و بهلنگاز، ديسان بهيز كرنه بۆ پهيوهنديين ههژيكرن و برايينيى د ناقبره تاكين جفاكى موسلمان، ژ بهر قى چهندي ژى موسلمانى چاك ب وى زمكاتى نهفسا خو پاقر دكهت و ب قى دانى بهختهومر و خوشحال دبیت، ژ بهر كو كهيفخوشكرنا كهسين دى يا د قى چهنديا ههيه، لهوا كهيفاوى ژى دهيت.

ئاست و ريژهيا وى پارهيى ژ زمكاتى دهيته دان (2.5 % )يه ژ وى مال و سامانى هاتيه راکرن، ژ زيړ و زيف و پارهيى دى و پهرتالين بازرگاني بين هاتينه ئاماده كرن بۆ كرين و فروتنى پيخه مهت ب دهستقه ئينانا مفاى، نهفه ههيه ئهگهر ئهو تشت گه هشته ئاست و ريژهيهكا ديار كرى و سالهكا تهمام ب سهرقه چوو.

كا چاوا زمكات واجبه ل سهر وى كهسي ههژمارهكا ديار كرى ژ گيانهومرين بخودانكرنى ههين (ژ حيشتر و چيل و پهزان)، ئهگهر ئهف گيانهومره پتريا سالى ژ گيايى ئهردى بخون بىي كو خودانى وان خوارنى بدهتى.

كا چاوا زمكات واجبه د وى مال و سامانى ژ بن ئهردى

دهيته دهر ئيخستن ومكى (ريكازان) - كو ئهو تشتن بين ل  
 سهردهمى نمرانينى ل بن ئهردى هاتينه قهشارتن -، ههرومسا  
 ومكى توف و بهرهم و كانزايان نهگهر گههشته ئاست و  
 ريژميهكا دياركرى.

**ستوينا چارى: گرتنا روژبين ههيفا رهمهزانى.**

خودى دبىژيت:

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ  
 قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٠﴾)

نانكو: (گهلى ئهوين باوهرى ب خودى و پيغهمبرى وى  
 ئيناي و كار ب شهريعهتى وى كرى، خودى روژى ل سهر  
 ههوه نفيسييه كانى چاوال سهر مللهتين بهرى ههوه نفيسى  
 بوو؛ دابهلكى هوين تهقوا خودايى خو بكن، و - ب گوهدارى  
 و پهريستنا وى ب تنى - پهريانهكى بكهنه د ناچهرا خو و  
 گونههاند). [البقرة: 110].

رهمهزان: ههيفا نههييه ژ سالى ل دويڤ سالنامهيا  
 مشهختى، ئهو ههيفهكا مهزله ل دهف موسلمانان و مهزن  
 رادگرن، وى جههكى تاييهت ژ ههمى ههيفين دى بين سالى  
 ههيه، گرتنا ههمى روژبين وى ب تهمامى ئيك ژ ههر پينج  
 ستوبين ئيسلاميه.

گرتنا روژبين ههيفا رهمهزانى: عيادته و پهريستنا

خودییه ب ږاوهستیانا ژ خوارن و فہخوارن و جووتبونی و  
 ہر تشتہ کی دی یی ږوژی پی دکہفیت، ہر ژ دہمی  
 دہرکہفتنا (فہجری) کو دہمی بوونا نفیڑا سپیدیہ ہتا دہمی  
 ناقابوونا ږوژیہ ل ہمی ږوژین ہیفا ږمہزانا پیروژ.

**ستوینا پینجی: چوونا حہجی کو مالا خودیہ.**

خودی دبیریت:

(...وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا...)

نانکو: (و خودی ل سہر مروقی شیان ہبن ل ہچی  
 جہی ئو لی بیت قہستکرنا فی مالی فہرکریہ بو کرنا  
 حہجی). [آل عمران: 97].

حہج بو ویہ یی شیانین چوونا وی ہبن، ل ژی و تہمہنی  
 ہمی پی جارہ کی فہر زہ ل سہر مروقی، کو حہج ژی: چوونا  
 مالا خودی یا حہرامہ و مہشعرین پیروژ ل مہکہہا پیروژ  
 ب ئہنجامدانا ہندہک عبادہتین دیار کری ل دہمہ کی دیار کری،  
 و پیغہمبہری خودی صہلات و سہلامین خودی ل سہر بن  
 حہج یا کری و پیغہمبہرین دی ژی ژ بلی وی حہج یا کری،  
 خودی ژی فہرمان ل ئیبراہیمی سلاف لی بن کر ئو گازی  
 خہلکی بکت بو ئہنجامدانا حہجی، ہروہکی خودایی مہزن  
 د قورنانا پیروژدا بہحسی فی چہندی کری و دہنگوباس پی  
 دای و گوئی:

﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ

عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾﴾

ئانکو: (و تو - ئەمی ئیبراھیم - ب مروڤان بده زانین کو هاتنا حەجی ل سەر وان یا فەرە، کو ئەو ب هەمی رەنگان بین پەیا و سویار ل سەر هەر دەوارەکا لاواز (یا کاری لاوازی نەکو زە عیفیی)، ئەو ژ هەر ریکەکا دوبر بین). [الحج: 27].

### ئاستی دووی: باوهری (ئیمان)

باوهری (ئیمان): دانپێدانه و راستدەر ئیخستنهکا ئیکلاکەرە و دانپێدانهکا تەمامە ب وان هەمی فەرمانین خودی و پیغەمبەری وی کرین، ئەقە ژ ب باوهری ئینانا ب وان فەرمانان و ملکهچبوونهکا سەر قە و نافخویی، ئانکو ئەو راستدەر ئیخستنه بو دلی و باوهری ئینانه کو کاروکاریان دلی و لەشی ب خوقە دگرت، ئەقە ژ ب یا قەگرە بو هەمی ئایینی، ب عبادەتی زیدە دبیت و ب گونهە کیم دبیت.

### ستوینین باوهریی

دەربارە باوهریی پرسیار ژ پیغەمبەری صەلات و سەلامین خودی ل سەر بن هاتەکرن، ئینا وی گوت: (أَنْ تُمْنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ). ئانکو: (ئەقەیه تو باوهریی ب خودی، مەلایکیهتین وی،

پەر توو کین وی، پیغمبهرین وی بینی، ههرومسا باومریی ب  
روژا دویمایی و ب قهدهری بینی ب باشی و خرابییین  
ویقه).

ستوینین باومریی ئهو عیادهتین دلینه بین ل سهر ههر  
موسلمانهکی د پیدقینه، و ئیسلاما مروقی بیی ههبوونا  
باومریی ب وان عیادهتان و کارکرن ب وان تشتین ئهو  
دخوانی یا دروست نابیت، ژ بهر قی چهندی ژی ب ستوینین  
باومریی هاتینه نافکرن، جوداهی د ناقبهر وان و ستوینین  
ئیسلامیدا ئهقهیه کو: ستوینین ئیسلامی هندهک کارین سهرقهنه  
مروف دی ب ئهندامین لهشی خو ئههجام دهت، وهکی گوتنا  
ههر دوو شههدهدانان ب دهقی و کرنا نقیژئی و دانا زهکاتی،  
بهلی ستوینین باومریی هندهک کارین دلینه مروف ب دلی خو  
ئههجام ددهت، وهکی: باومری ئینانی ب خودی و مهلائیکهتین  
وی و پهرتووک و پیغمبهرین وی.

**ستوینا ئیکی: باومری ئینان ب خودی**

**خودی دبیزیت:**

(إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ...)

ئانکو: (ههما خودان باومرین دروست ئهون بین باومری  
ب خودی ئینای). [النور: 62].

ئهم باومریی ب ههبوونا خودی دئینین، و مه باومری ب



ئىكانهپياوى دېر بوبىيەت و ئولوھىيەت و باشناق و سالوختىن  
وى دا ياھەى، قىچا باومرى ئىنان ب خودى قان تىستان ب  
خوڧە دگريت:

- باومرى ئىنان ب ھەبوونا خودى

- باومرى ئىنان ب رېوبىيەتا خودى، و باومرى ئىنان كو  
ئەو خودانى ھەر تىشتەكيبە و چىكەر و رزقەر و ب رېقەبەرى  
كاروبارېن وانە.

- باومرى ئىنان ب ئولوھىيەتا خودى و كو ئەو ب تىنى يى  
ژ ھەژى عىبادەتتە و وى چ شريك و ھەقال د چ تىستاندا نىن،  
ژ وان تىشتىن وى چ شريك تىدا نىن ژى: نقيژ، دوعاكرن،  
نەزركرن، قەكوشتن، داخوزا ھارىكارىيى، خوڧاراستن و  
ھەمى عىبادەتتە دى.

- باومرى ئىنان ب ناقىن خودى يىن جوان و تازە و باشناقىن  
وى يىن بلند، ئەوين كو خودى بو خو بنەجھ كرىن يان  
پىغەمبەرى وى صەلات و سەلامىن خودى ل سەر بن بو  
خودى بنەجھ كرىن، ھەروەسا رەدكرن و دانەپاشا ھەر  
تىشتەكى خودى ژ خو دايە پاش يان پىغەمبەرى صەلات و  
سەلامىن خودى ل سەر بن ژ وى دايە پاش، ھەروەسا باومرى  
ئىنان كو ناقىن وى يىن جوان و تازە و سالوختىن وى يىن بلند  
يىن گەھشتىنە گوڧىتكا تەمامەتى و جوانىيى و كو تىشتەك وەكى  
وى نىنە و ئەو گوھدىرى بىنەرە.

## ستوینا دووی: باوهری نینان ب مه لانیکه تان.

خودی دبیریت:

(الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولَى أَجْنَحَةٍ  
مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾)

ئانکو: (حهما ته کووز بو خودی بیت ئافراندمر و  
داهینه ری ئهسمانان و ئهردی، یی مه لانیکهت بو وان به نییین  
خو هئارتین بین وی دقین؛ دا ئهمر و فهرمانا وی بگه هینه  
وان، و شینا وی یا مهزنه کو وی بو فرینی مه لانیکهت کرینه  
خودان چهنگین دوو و سئ سئ و چارچار دا ئهو ئهمری  
خودی بگه هینن، تشتی خودی بقیت ئهو د چیکرییین خو دا  
زیده دکهت. هندی خودیه ل سهر ههر تشتهکی یی خودان  
شینانه، چ ل بهر وی ئاسی نابیت). [فاطر: 1].

ئهم باوهرییی دینین کو جیهانا مه لانیکه تان؛ جیهانهکا  
نهمینی و (غهمبیه) و کو ئهو عهبدین خودینه، خودی ئهو بین  
ژ روناھییی ئافراندین و خودی ئهو بین بندهست کرین بو  
گوهدانا خو و د ملکهچن بو فهرمانا وی.

ئهو هندهک چیکرییین مهزنن، ژ خودی پیقهتر تشتهک  
نهمییت دوری ل هیز و هژمارا وان بگریت، و ههر ئیک ژ  
وان هندهک سالوخت و ناڤ و ئهرکین تایبست هههه کو  
خودایی مهزن ئهو پی راسپاردینه، ژ وان ژی جبريله سلاف

لی بن کو خودی یی راسپاردی ب ئینانه خوارا و محییی ژ دهف  
خودایی مهزن بو سهر پیغمبرین وی.

**ستوینا سییی: باوهری ئینان ب پهرتووکان**

**خودی دبیزیت:**

﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا  
تُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾ (٢١٦)

ئانکو: (هوین بیژنه جوهری و فهلان: مه باوهری ب  
خودایی ئیکانه ئینایه و ب وی یا بو مه هاتییه خوارئ ژ وی  
قورئانا خودئ ب و محی بو پیغمبرئ خو هنارتی، ب وی یا  
بو ئیبراهیم و ئیسماعیلی و ئیسحاقی و یه عقوبی و نهقییین  
وی هاتییه خوارئ و ب وی یا بو موسای و عیسای و  
پیغمبران ههمییان ژ نیک خودایی وان ب و محی هاتی، ئهم  
د باوهریییدا چ جوداهیئ د ناقبره و اندا ناکهین، ئهم ب  
گوهدارییی و پهرستنی تهسلیمی وی بووینه). [البقرة: 136].

ئهم باوهریی دئینین کو خودایی مهزن هندمک پهرتووک بو  
پیغمبرین خو ئینایه خوار، ئهو پهرتووک بهلگه و هیجهتن  
ل سهر ههمییان و بهلگهنه بو وان کهسین کار پی دکهن.

خهلکی ب ریکا وان پهرتووکان فیری حکمهت و

کاربنهجهیی دکن و دل و دموونین وان پاقر دکن.

هسرومسائهم باومریی دنین کو خودایی مهن ب هنارتنا  
پیغمبری خو موهممهدی صهلات و سهلامین خودی ل  
سهر بن بو همی مروقان؛ ب شهریهتی وی همی  
شهریهتین بهری وی نهسخرن و قورئانا پیروز کره  
پهرتووکهکا زال ل سهر همی پهرتووکین ئسمانی و  
نهسخره بو وان، و مسوگر خودی کهفالهتا پاراستنا قورئانا  
پیروز کریه ژ هس گوهارتنهکی یان دهستکاریکرنهکی،  
خودی دبیزیت:

(إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾)

نانکو: (هندي ئهمین مه قورئان بو موهممهد پیغمبری  
- سلاف لی بن - یا ئینایه خواری، ئهم ب پاراستنا وی رادبین  
دا چ لی نههته زیدهکرن و چ ژئ کیم نهیت و چ ژئ نههته  
بهزمکرن). [الحجر: 9] نهفه ژئ چونکی قورئانا پیروز  
دویماهیک پهرتووکا خودیه بو مروقان بهته هنارتن،  
پیغمبری وی موهممهد ژئ صهلات و سهلامین خودی ل  
سهر بن دویماهیک پیغمبره، دینی ئیسلامی ژئ ئهو دینه یی  
خودی رازی بووی ببیه دینی مروقان ههتا رابوونا قیامهتی،  
خودی دبیزیت:

(إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ...)

ئانكو: (ھندی ئۇ ئايىنە يىخۇدى بۇ بەنىيىن خۇ پى رازى  
بووى و پىغەمبەرىن خۇ پى ھنارتىن، و ژبلى وى ب چ ئايىنىن  
دى رازى نابىت؛ ئىسلامە). [ال عمران: 19].

ئۇ پەرتووكىن ئىسمانى يىن خۇدايى مەزن د پەرتووكا  
خۇدا بەھسى وان كرى ئۇقەنە:

قورئانا پىرۆز: خۇدى بۇ پىغەمبەرى خۇ موھەممەدى  
سەلات و سەلامىن خۇدى ل سەر بن ئىنايە خوار.

تەورات: خۇدى بۇ پىغەمبەرى خۇ مووساى سلاڭ ل سەر  
بن ئىنايە خوار.

ئىنجىل: خۇدى بۇ پىغەمبەرى خۇ عىساى سلاڭ ل سەر بن  
ئىنايە خوار.

زەبور: خۇدى بۇ پىغەمبەرى خۇ داوودى سلاڭ ل سەر  
بن ئىنايە خوار.

صوحوفىن ئىبراھىمى: خۇدى بۇ پىغەمبەرى خۇ  
ئىبراھىمى سلاڭ ل سەر بن ئىنايە خوار.

ستوينا چارى: باوھرى ئىنان ب پىغەمبەران.

خۇدى دىبىژىت:

(وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ...)

ئانكو: (و ب راستى د ناڭ ھەر مللەتەكى بۇرىدا مە

پيغمبرهك هنارتبوو دا فرماني ب پرستنا خودي و  
 گوهداريا وي ل وان بکمت و وان ژ پرستنا شهيتاني و  
 صهنهم و مرييان بدهته پاش) [النحل: 36].

ئهم باومرييي دنيين کو خودايي مهزن هندمک پيغمبر بو  
 چيکرييښ خو هنارتينه، ئهو پيغمبر گازی وان دکهن بو  
 عبيادهتي خودي ب تني و کو چ شريك و ههفالان بو دروست  
 نهکهن و کوفريي ب هر تشتهکي دي بکهن کو ژ بلي خودي  
 عبيادته و پرستن بو بهيته کرن.

ههروهما ئهم باومرييي دنيين کو ئهو پيغمبر ههمي  
 مروفن، هندمک زهلامن و عهديښ خودينه و ئهو د راستگو و  
 راستدرنيخستينه، کهسيښ تهقوادر و دمستپاکن، د راستهريښه  
 و خهلي راستهري دکهن، خودي ب چهندين نيشان و  
 بهلگهيان پشتهقاني ل وان کرييه کو ئاماژمي ل سهر  
 راستگويا وان دکهن، و ئهم باومرييي دنيين کو ئهوان هر  
 تشتهکي خودي ئهو پي هنارتين گههاندويه و ئهو ههمي ل سهر  
 راستيهکا روهن و ئاشکرا و هيدايهتهکا ديار بوون.

گازيا وان ههميان هر ژ پيغمبري ئيکي ههتا  
 پيغمبري دويمههکي د بنياتي دينيدا ئيکه و يا ههقرايه، کو  
 ئهو ژي تهوحيدا خوديه د عبيادهتيدا و دروست نهکرنا شريك  
 و ههفالان بو وي.

ستوينا پيڻجي: باوهرى نينان ب رڙا دويماهيئي.

خودى دبڙيت:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ

مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا﴾ (٨٧)

ٺانكو: (خودى ب تننيه يي هيڙاى خوداينيئي، ٺهو دئ ههوه  
همميان بڙ حسبي و جزادانى ل رڙا قيامهتي ڪوم ڪهت، ٺهو  
رڙا چ گومان تيڏانهه. ڪهس ڙ خودى يي ٺاڇئن راسنتر نينه).  
[النساء: 87].

ٺهم باوهرىي ب رڙا دويماهيئي دئينن ڪو ٺهو ڙي رڙا  
قيامهتيه، ٺهو رڙه ياپشتي وي چ رڙين دي نينن، ههرومسا  
ٺهم باوهرىي ب وان ههمي تشنن گريڏايي ب ڦي رڙيڦه  
ههين دئينن، ٺهو تشنن خودايي مه د پهرتوڪا خدا و  
پيغهمبري مه موحهمهدي صهلات و سهلامين خودى ل  
سهر بن بڙ مه دهنگوباس پي داي، ومڪي مرنا مروڦي و  
رابووناوى ڙ قهبرى و بهلاقبوونا وان ل گور هپانا مهحشهرى  
و مههدمر و شهفاعهت و تهرازي و حسيب و لئپرسين و  
بهحشت و جههنهم و ڙ بلي ڦانه ڙ وان تشنن گريڏايي ب  
رڙا دويماهيئي.

## ستوينا شهشئ: باوهرى ئينان ب قەدەرئ ب باشى و خرابيين ويقه.

خودئ دبيريت:

(إِنَّا كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾)

ئانكو: (هندى ئەمىن؛ ھەر تىشتەكئ ھەى مە ب پىقانهكئ  
ئافراندينە و ئەم پئى د زانائىنە). [القمر: 49].

ئەم باومەريئى ب قەدەرئ دئىنين ب باشى و خرابيين ويقه  
كو ئەو ژى نفيسينا خوديە بو كاروبارئىن چىكرىيان ل دويق  
وئ زانينا وى پيشومخت ب وان و كاروكريارئىن وان ھەى و  
حىكمەت و كاربنەجھيا وى خواستىيە قئ چەندئ، و ھەر  
رويدانەكا د قئ دونيايىدا ب سەرئ چىكرىيان دەيت؛ ئەو ب  
زانين و ھىز و رېقەبرنا خودايى ب تئى و بئ شريك و ھەقال  
رويدەت، ھەر وەسا مە باومەرييا ھەى كو ئەف قەدەرە ھەمى  
بەرى ئافراندا مروقى د نفيسينە و مروقى حەز و قيان ھەيە  
و ئەو ب دروستى و ل سەر (حەقىقەتا خو) چىكەر و  
ئافراندمەرى كرىارئىن خو، بەلئ ئەفە ھەمى ژ بن زانين و  
حەز و قيان و مەشئەتا خودئ دەرناكەفئت.

قئجا باومەرى ئينان ب قەدەرئ ل سەر چار ئاست و پلەيان  
ھاتىيە ئاڧاكرن، ئەو ژى:

ئىك: باومەرى ئينان ب زانينا خودئ كو يا قەگرە و دۆر ل



همه می تشنان گرتییه.

دوو: باومری ئینان ب وی چهندی کو خودی همر تشتهکی  
ههتا روژا قیامهتی دی رویدهت نفیسییه.

سی: باومری ئینان ب حمز و قیان و مهشیئهتا خودی یا  
دهیته جیهجیکرن و هیز و شیانا وی یا تهمام، قیجا همر  
تشتهکی خودی قیا دی ههبییت و همر تشتهکی نهقیانا بییت.

چار: باومری ئینان ب وی چهندی کو خودی چیکهری همر  
تشتهکییه، وی د چیکرن و ئافراندا خودا چ شریک و ههقال  
نینن.

### ناستی سییی: چاککاری (نیحسان)

چاککاری ئهقییه: تو وهسا عیبادهتی خودی بکهی  
ههروهکی تو وی دبینی، بهلی دهمی تو وی نهبینی؛ نهو همر  
ته دبینییت. خودی دبیزیت:

(إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٨٠﴾)

ئانکو: (هندي خودايی مهزنه ب سهرکهفتن و پشتهفانیا  
خوی دگهل وان یین تهقوا کری، وی دگهل وان یین دکرنا  
عیبادهتیدا قهنجی کری). [النحل: 128].

## پاقری

خودی دبیریت:

(...إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ)

ئانکو: (هندی خودییه حمز ژ وان بهنیان دکمت بین  
پرتھوبہ دکمن، و حمز ژ وان دکمت بین خو پاقر دکمن و خو  
ژ تشتی پیس و کریت ددمنه پاش). [البقرة: 22].

پیغمبری خودی صہلات و سہلامین خودی ل سہر بن  
دبیریت: (مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوئِي هَذَا، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا  
نَفْسَهُ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ) ئانکو: (ہر کھسی دہستنقیزا خو  
وہکی فی دہستنقیزا من گرتی بشووت، پاشی دوو رکاعہتان  
بکمت و دلی وی یی ئامادہ بیت و وتیدا دگل نفسا خو نہ  
ئاخفیت و فی نفسی مژویل نہکمت ب بابہتین گریدایی ب  
دونیا یقہ، خودی دی گونہہین وی بہری ہنگی کرین  
ژیہت). رواہ البخاری.

ژ مہزناہییا بابہتی نقیژی ئہفہیہ کو خودی بہری کرنا وی  
پاقری دانایہ، و ئہو کریبہ مہرج بو دروستبونو وی، قیجا ئہو  
کلیلا نقیژیہ و دہمی خیرا وی یا مہزن د ہزرا مروقیدا یا  
ئامادہ بیت؛ ئہف ہزرکرنہ دی و مل دلی کمت ئہو خہریبی  
کرنا نقیژی بیت، پیغمبری صہلات و سہلامین خودی ل

سهر بن گوتیه: (الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأَانِ - أَوْ تَمْلَأُ - مَا بَيْنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ، أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَايَعُ نَفْسَهُ فَمُعْتَقُهَا، أَوْ مُؤَبِّقُهَا) ئانكو: (پاقری نیفا باوهریبییه، گوتنا (الْحَمْدُ لِلَّهِ) ژى تهرازیی تهژى دکمت، (سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ) ژى د ناقبره ئهسمان و ئهردى ههردووکان تهژى دکمت - یان تهژى دکمت - نفیژ روئاهیه، سهدهقه ژى بهلگه و پرینشاندهره، سهبر و ههدارکیشان روئاهیه، قورئان ژى یان بهلگه و هیجهته بو ته یان ژى ل سهر ته، ههمى مرووف ل دهستیپکا روژى دى چن و کارکهن، قیجا ئیک دى نهفسا خو فروشیت و دى وئ ئازاکمت، یان ژى دى تیبته و بهته هیلاکى). رواه مسلم.

و پیغمهبرى خودى سهلات و سهلامین خودى ل سهر بن گوت: (مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضْوءِ، خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ، حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ) ئانكو: (ههر كهسى دهستیپژهكا جوان و تازه بگریته؛ دى گونههین وى ژ لهشى وى دهركهفن، ههتا دى ژ بن نینوکین وى ژى دهركهفن). رواه مسلم.

قیجا مرووف دى ب پاقرییهكا ههستارى كو دهستیپژ

شو و شتنه بهر هف خودایی خۆقه چیت و ب پاقرییه کامه عنوی  
 ژ ی دی بهر هف خودایی خۆقه چیت بو ئه نجامدانا قی  
 عیاده تی، دی ئیه تا خو بو خودی زه لال که ت و دی چاقلیکرنا  
 ریبارا پیغه مبهری سه لات و سه لامین خودی ل سه ر بن که ت.  
 ئه و تشنتین پیدفیه ده ستنفیز بو بهیته گرتن:

1- کرنا نفیز ی ب گشتی، چ ئه ف نفیزه فه رز بیت یان  
 سوننه ت.

2- زفرین (طه و اف) ل دور که عبی.

3- ده ستر کرنا قور نانی.

دی ب ئا فا پاقر ده ستنفیزا خو گرم و سه ری خو شووم:  
 ئا فا پاقر: هه ر ئافه که ژ ئه سمانی هاتبیه خوار یان ژ  
 ئه ردی ده رکه فتبیت و هه ر ل سه ر پاقریا خو مابیت و ئیک ژ  
 هه ر سی سالو خه تین و ئی تیکه چووبن، کو ئه و ژ ی: ره نگ،  
 تام و بیه نه، نابیت ئیک ژ قان هه ر سی سالو خه تین ئافی ب  
 تشته کی پاقریا وی ناهیلن هاتبیه گوهار تن و تیکچووبیت.

### گرتنا ده ستنفیز ی

پینگا 1-ی: ئیه ت و جه ی و ئی دله، رامانا ئیه تی ژ ی:  
 به جه بو نا دلیه ل سه ر کرنا عیاده تی ب مه ره ما نی زی کبونا  
 ل خودایی مه.

پینگا 2-ی: دی بیژم: ب نا قی خودی (بسم الله).

پینگا 3-ی: شووشتنا لهپین هردوو دهستان سی جاران.

پینگا 4-ی: (المضمضة) سی جاران.

(المضمضة) ژى نهغهیه: دى ئافى کهمه د دهقى خودا و دى د دهقى خودا ئینى و بهى و پاشى دى ژى هافیزیه ژ دهرقه.

پینگا 5-ی: (الاستنشاق)، پاشى (الاستنثار) سی جاران.  
(الاستنشاق) ژى نهغهیه: دى ب ریکا ههناسهکیشانى ئافى کیشیه د دفنا خودا و دى همتا دویماهیا دفنى بهى.

(الاستنثار) ژى نهغهیه: دى وی تشتى د ناڤ دفنیدا هه ژ کلیمش و تشتین دى ب ریکا کفرنى دهرئىخی.

پینگا 6-ی: شووشتنا روى و سهر و چاقان سی جاران.

رووبهرى روى و دیمى:

روى: لهو جهه یی تو ب ریکا وی بهرى خو ددهیه کهسهکى دى.

رووبهرى وی ژى ب پانى: ژ گو هی بو گو هییه.

رووبهرى وی ب دريژى: ژ وی جهى مویین سهرى لى شوین دبن ژ دهستپیکا سهرى همتا دویماهیکا ئهرزینکى.

ههر مویهکى نازک و کیم دکهفته دبن رووبهرى روى و دیمى و دقیت بهیته شووشتن. کا چاوا (البیاض) و (العدار) ژى دکهفته د بنقه.

(البياض): ئەو جەھ يى دكەڧىتە د ناڧبەرا جەنىك و نەرماتى و تمبلكى گوهى.

(العدار): ئەو موينه يىن دكەڧنە سەر ھەستىكى بلند كو دكەڧىتە راستا گوهى و بو ناڧ سەرى دچىت و ئەوا دكەڧىتە د بندا ژ رەخى گوهىڧە (ب كورتى ئەو جەھ يىن موينىن بسك و جەنىكان لى شوين دبن).

ھەروەسا شووشتنا پروى و ناڧچاقان سەرقەھىيا موينىن رىھەن بووش ھەمىيان بخوڧە دگريت د گەل وان موينىن رىھان يىن ژووردا چووین و درىژ بووین.

پىنگاڧا 7-ئى: شووشتنا ھەردو دەستان كو ژ سەرى تېلېن دەستان دەستپىدكەن ھەتا دگەھىتە ھەردو ئەنېشكان، ئەڧ شوېشتنە ژى دى سى جار ان بېت.

ھەردو ئەنېشك ژى دكەڧنە د بن وى جەھى دڧىت ژ دەستان بەھنە شوېشتن.

پىنگاڧا 8-ئى: مەسكەرن و ڧەمالىنا سەرى ب ھەردو دەستان د گەل ھەردو گوھان جارەكا ب تنى.

بو مەسكەرنا سەرى مروڧ دى ژ دەستپىكا سەرى خو دەستپىكەت و دى ڧىرا چىت ھەتا دگەھىتە پاتكا وى و پاشى دى جارەكا دى دەستىن خو زڧرىنېتە دەستپىكى.

و دى ھەردو تېلېن خو يىن شەھدى كەتە د ناڧ گوھىن

خودا و دى همدوو تېلېن بهراني دانېته سهر پشنا گوھين خو  
و دى ب وان تېلان سهرقه و ژ نافداھييا گوھين خو  
مەسحکەت.

پېنگاڤا 9-ئى: شويشتنا همدوو پېيان، ژ دەستېکا سهرى  
تېلېن پېيان ھەتا همدوو گوزەکان، ئەفە ژى دى سى جارەن  
بېت، و همدوو گوزەك ژى دچنە د بن شويشتنا پېدقېفە.  
همدوو گوزەك: ئەو همدوو ھەستېكن پېن ل بنى لنگېن  
مروڤى دەرکەفتېن.

پېنگاڤا 10-ئى: سوننەتە مروڤى موسلمان پىشتى دەستقېژا  
خو دشووت بېژىت: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ،  
وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ) ئانكو: (ئەز شەھدەيى ددەم كو ژ  
ئەلاھى پېقەتر چ خودايىن ژ ھەژى پەرستى نېن و ئەز  
شەھدەيى ددەم كو موھەممەد عەبد و پېغەمبەرى ويە،  
خودايى من تو من ژ تەوبەكاران بگېرە و تو من ژ مروڤىن  
خو پاقرکەر بگېرە و ھژمار بکە). ئەفە ژى ژ بەر گوتنا  
پېغەمبەرى صەلات و سەلامىن خودى ل سەر بن دەمى  
دبېژىت: (ھەر كەسى دەستقېژەكا جوان و تازە بگريت و  
پاشى بېژىت: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ  
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ، وَاجْعَلْنِي  
مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ. ھەر ھەشت دەرگەھىن بەحەشتى دى ل بەر

وی قەبن و ئەوی کێژ دەرگەھ بقیّت دئی تیرا چیتە ژوور).  
رواه الترمذی.

دەستنقیژ ب قان تشتان دکەفیت:

1. هەر تشتەکی ژ هەردوو جەین دەستنقیژی دەر بکەفیت،  
وەکی میزی و دەستنقیژا مەزن و هەوا و ئافا زارۆک ژ ئی دبیت  
(مەنی) و (مەزی).

2. نەمانا ئەقڵی ژ ئەگەری خەوما گران یان بیھۆشبوونی  
یان سەرخۆشبوونی یان دینبوونی.

3. هەر تشتەکی سەر شویشتنی فەر بکەت، وەکی جەنابەت  
و زقەرۆکا هەیفانە و چلکین زارۆکبوونی.

و ئەگەر مروفی پیدقیاتییا خۆ ب دویماییک ئینا (تارەتا خۆ  
گرت)، پیدقییە ئەو پیساتییی پاقر بکەت ب ئافەکا پاقر و ئاف  
ژ هەمی تشتان باشترە ئەو خۆ پی پاقر بکەت، یان ژ ب  
تشتەکی دی ژ بلی ئافا پاقر کو پیساتی پی ژ ئاف دچیت وەکی  
بەر و بەلگ و پاتەمی و تشتین وەکی قانە، ئەقە ژ دی ب سی  
جاران بیت وەسا کو پاقر بیت یان ژ پتر جار و دی خۆ ب  
تشتەکی پاقر و حەلال پاقر کەت.

**مەسحەرنا ل سەر خوفکان یان گوران:**

ل دەمی مروف خوفکان یان گوران دکەتە پی خۆ، مروف  
دشیت مەسحی ل سەر و ان بکەت بیی پیدقی بکەت پییین خۆ



بشوی، بهلئ دڤئټ ئهف مه رجه تئدا ههبن:

1. پئدڤیه پشته ئهوی خو ژ ههردوو بی دهستڤئژ بیین  
بچویک (کهڤتئا دهستڤئژئ) و مهزن (جهنا بهتئ) پاڤژ کربیت  
و دهستڤئژا خو گرتی ئهو کربنه پئ خو

2. پئدڤیه ئهو خوفکه و گوره د پاڤژ بن و د پیس نهبن.

3. پئدڤیه مهسکر دوی دهمیدا بیت یئ هاتییه دیار کرن.

4. پئدڤیه ئهو خوفک و گوره د حه لال بن، لهوا نابیت ئهو  
هاتبنه دزین یان ژ ی ب کوتهکی ژ ئیکی هاتبنه و مرگرتن.

ههردوو خوفکه: ئهو تشتن یئ مروڤ دکهته پئ خو کو یئ  
ژ پیستهکی نهرم و تشتن و مسا هاتبنه دروستکرن، ئهو پئلاڤین  
ههردوو پئیان د پهچن ژ ی و مکی وانن، ههرومسا ههردوو  
گوره ژ ی و مکی وانن: کو گوره ژ ی ئهو تشتن یئ ژ پاتهی  
دهینه دروستکرن و مروڤ دکهته پئ خو، تشتن و مکی وان  
ژ ی ئهوه یئ دهینه ناڤکرن ب (الشراب).

حیکمهت و نهگهري دروستییا مهسکر نال سه ههردوو  
خوفکان: ساناهیکرن و سڤکرنه ل سه موسلمانان، ئهوین کو  
بو وان یا ب زحمهته ههراگاف خوفکئ خو یان گورین خو ژ  
پئین خو بکهن و پئین خو بشوون، ب تاییهت ل دهمئ زڤستان  
و سهرمایهکا دژوار بیت، یان ژ ی ل دهمئ مروڤ ل گهشتهکی  
بیت.

ئەو دەمى كۈ دروستە مەروۇف تېدا مەسحى بىكەت: بۇ وى  
 كەسى ل مالا خۇ بىت: شەفەك و رۇژمەن (ئانكو 24  
 دەمژمىرن). بۇ وى مەروۇف ل گەشتەكى بىت: سى شەف و سى  
 رۇژن (ئانكو 72 دەمژمىرن).

دەمى مەسكەرنى ژى دى ژ ھەنگى دەستىكەت يى مەروۇف  
 تېدا بۇ جارا ئىكى مەسحى ل سەر خۇفكىن خۇ يان گورىن خۇ  
 دىكەت پىشتى دەستىكەت ژا مەروۇف دىكەت.

شەيواز و چاوانىيا مەسكەرنال سەر خۇفكان يان گوران:  
 1. ھەردو دەست دى ھەنە تەركەن.

2. دەست دى ھەنە ئىنان و بىرن ل سەر پىشتا پىنى (ژ سەرى  
 تىلان ھەتا دەستىكەت لىكى مەروۇف).

3. پىنى راستى دى ب دەستى راستى ھەنە مەسكەرن و  
 پىنى چەپى دى ب دەستى چەپى ھەنە مەسكەرن.

ئەو تىشتىن مەسكەرنى بەتال دىكەن: 1. ھەر تىشتەكى  
 سەرشوشتىنى پىدقى بىكەت. 2. ب دوىماھىك ھاتنا دەمى  
 مەسكەرنى.

### سەرشوشتىن

ئەگەر زەلام يان ژن جووتىوون، خۇ ئەگەر ئاڧا شەھەمەتى  
 نەئىتە خوارى يان ژى ل دەمى ھىيار بوونى يان د خەویدا ئاڧا  
 شەھەمەتى ژ ئىك ژ وان بەئىتە خوار؛ ھەنگى دى سەرشوشتىن

ل سهر وان پېدقی بیت همتا بشین جارمکا دی نفیژین خو بکمن  
 یان ئهوان عیادهتان بکمن یین پېدقی ب پاقری و دهستنفیژی  
 ههنه، ههرومساژن ئهگمر ژ خوینا زفر وکا ههیقانه یان خوینا  
 چلکین زار وکبوونی پاقر بوو؛ هنگی پېدقییه ئهو سهری خو  
 بشووت بهری دهست ب نفیژین خو بکمت یان وان عیادهتان  
 بکمت یین پېدقی ب پاقری و دهستنفیژی ههنه.

شیواز و چاوانییا سهرشویشتنی ژ یاب فی رهنگیه:

پېدقییه موسلمان لهشی خو ههمیی ب ئافی تر بکمت خو  
 ئهگمر چاوا بیت، ژ فی چندی ژی ئهقییه تو ئافی دهقی خو  
 ومردهی و ئافی دفنا خودا ب ههلیکشی، ههراکافا وی لهشی  
 خو ههمی ب ئافی شووشت؛ دی بېدهستنفیژییا مهن ل سهر  
 رابیت و دی پاقر بیت.

شیواز هکی دی یی تهامتر و باشتر ههیه، ئهو ژی ئهوه یی  
 پیغمبهری صهلات و سهلامین خودی ل سهر بن کار پی  
 دکر، ئهو ژی یی ب فی رهنگیه:

01 ههبوونا ئیهتی کو دی بېدهستنفیژیی ل سهر خو  
 راکمت

02 ئاف ئینانا خودی (گوتنا بسم الله) و شویشتنا ههردوو  
 دهستان سی جار ان و پاشی شویشتنا ههردو.

03 دهستنفیژ گرتنهکا تهمام ههرومکی موسلمان دهستنفیژا

خو بو نفیژئی دشووت.

04 سئ جارا ئاقئ ب سهرئ خوڊا بکمت کو بنین مویان  
پئ تهر بن.

05 لهش ههمئ تهر بیت و ئاف بگههیتئ و دئ ب شووشتنا  
لایئ راستئ ژ لهشئ خو دهستیکهت پاشئ دئ چیته لایئ  
چهپئ، د گهل پهرخاندنا ب تبلین خو دا ئاف بگههیته ههمئ  
جهین لهشئ.

چینابیت نهو کهسئ ب جهنابت بیت، نهفان تشتین ل  
خواری بکمت ههتا نهو سهرئ خو دشووت.

01 کرنا نفیژئ.

02 طهوافال دور کهعبئ.

03 مانهقهیال مزگهفتئ، و دروسته نهو د ئاف مزگهفتیدا  
دهرباز بیت بهلئ نابیت لی بمینیت.

04 دهستکرنا موسحهفا قورئانی.

05 خواندنا قورئانی.

### تهیه موم

نهگر مروقی موسلمان ئاف نه دیت کو خو پئ پاقر بکمت  
یان ژ بهر نه خوشیهکی یان تشتهکی و مساترسا بکارئینانا ئاقئ  
ههبوو یان ترسییا دهمن نفیژئ ب دویمایهیک بهیت؛ وی دهمن  
دئ تهیه مومئ ب ئاخئ کهت.

شیواز و سالوختی وی ژی ئهفهیه دی جارەکی هەردوو  
 دەستین خۆ ل ئەردی دەت و پاشی دی ڕوویی خۆ و هەردوو  
 کەفین دەستین خۆ پێ مەسحکەت، و دڤیت ئەو ناخ یا پاقر بیت.  
 تەیهەموم ب فان تشتان بەتال دبیت:

1. تەیهەموم ب وان تشتان بەتال دبیت یین دەستنفێژ پێ  
 بەتال دبیت.

2. ئەگەر ئاف هاتە دیتن بەری دەست ب وی عیبادەتی  
 بەهێتە کرن یی تەیهەموم ژ بەر هاتییه کرن.

### نڤێژ

خودی بو هەر شەهەك و ڕۆژەکی پینج نڤێژ ل سەر مروڤی  
 موسلمان فەرز کرینه، ئەو نڤێژە ژ ی نڤێژین: سپیدی، نیڤرۆ،  
 نیڤاری، مەغرب و عەیشانە.

### خۆنامادەکرن بو نڤێژی

ئەگەر دەمی نڤێژی هات، مروڤی موسلمان دی خۆ ژ  
 هەردوو بێدەستنفێژی یین بچویک و مەزن پاقر کەت، ئەگەر  
 هات و ئەو کەفتبیتە د بێدەستنفێژییا مەزندا (یی ب جەنابەت)  
 بیت.

بێدەستنفێژییا مەزن: ئەو یا سەرشوشتنی ل سەر  
 موسلمانێ پندقی دکەت.

بێدەستنفێژییا بچویک: ئەو یا دەستنفێژ گرتنی ل سەر

موسلمانى پېدقې دكەت.

موسلمان دى ب هندەك جلكين پاقر و ل جههكې پاقر كو چ  
پيساتى لى نهبن نفيرى كەت، بهلى دقيت ئو عورمى خو  
ژى ب پهچنيت.

گاځا بوو دهمى نفيرى، موسلمان دى خو ب هندەك جلكين  
ژ همرى نفيرى جوان كەت و خەلمينيت و دى لهشى خو پى  
پهچنيت، و نابيت زهلام د نفيرىدا جههكې د ناقبره نافكى و  
چوكيدا ديار بكەت.

نأفرت ژى بو نفيرى دقيت لهشى خو هممىيى ب پهچنيت  
ب تنى روى و همدو دهمست نهبن.

مروقى موسلمان د نفيرىدا نابيت تشتهكى دى ژ بلى وان  
گوتننن بو نفيرى هاتينه دانان بىژيت، و دى خو بېدەنگ كەت  
و گوهداريا پېشنفيري كەت و د نفيرىدا نازفريت بو چ لايان،  
و ئەگەر شيان نهبن ئومان گوتننن تايبەت ب نفيرىفه هاتين  
ژبەر بكەت؛ هنگى دى زكرى خودى كەت و دى تەسبيحاتين  
وى كەت هەتا ژ نفيرى ب دويماهيك دهيت، و پېدقېيه ب  
زويترين دم ئو خو فيرى نفيرى و گوتننن وى بكەت.

دا كو ئەم ب ئانههيا خودى ب دروستى نفيرى بكەين؛ دى  
ل دويف فان پېنگاقتين ل خوارى چين و دى پاريزگاربيى ل  
سەر كەين.

پینگا 1-ئى: دى ئنيهتا خو ئينم بو كرنا وى نقيزا فهرز يا  
من دقيت بكهم و جهى ئنيهتنى ژى دله.

پشتى ئمز دهستنقيزا خو دگرم، دى بهرى خو دهمه قبيلى و  
دى ژ پيرقه نقيزا خو كهه نهگهر نهف چهنده د شيانين مندا  
ههبيت.

پینگا 2-ئى: دى ههردوو دهستين خو ههتا ئاستى ههردوو  
مليّن خو بلند كهه و دى بيژم: (الله أكبر) و دى من ئنيهت  
ههبيت كو دى د گهل فى چهندي چمه د ناف نقيزدا.

پینگا 3-ئى: دى دوعايا فهكرن و دهستينكرنا نقيزى كهه  
وهكى د شهريعتيدا هاتى، نيك ژ جورين وى ژى نهفهيه دى  
بيژم: (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ  
غَيْرُكَ).

پینگا 4-ئى: دى خو ب خودى پاريزم ژ شهيطانى  
دويرنيخستى ژ دلوفانييا خودى، قيجا دى بيژم: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ  
الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ).

پینگا 5-ئى: دى د ههمى ركاعهتاندا سوورته فاتحه  
خوينم، كو نهو ژى نهفهيه:

(الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ

نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾.

پاشى دى بېژم: (آمين)، رامانا وئ ژی ئەقەيە: خودايى  
من، تۆد بەرسقا دوعايىن من وەرە.

پشتی سوږهت فاتحه د ږکاهه تا ئیکې و دووې دا ب تنې  
ژ ههمې نفیژان، دې هندی د شیانین مندا هه بیت قورنائې  
خوینم، ئەف خواندنه ژې واجب نینه بهلې کرنا وئ خیرهکا  
مهزن یا تیدا هه ی.

پینگا 6-ی: دى بیژم (الله اکبر) پاشى دى چمه رکوعى  
ههتا پشتا من راست دبیت و دهستین من ل سهر چووکین من  
بن و دى تبلین خو ژیکفهکم، پاشى دى سى جاران د رکوعیدا  
بیژم: (سبحان ربی العظیم).

پینگا 7-ی: دی ژ رکوعی رابمهقه و دی بیژم: (سمع الله لمن حمده) و دی دهستین خو همتا ئاستی همدوو ملین خو بلند کم، گاغا لهشی من ژ پیاقه راست بوو دی بیژم: (ربنا ولك الحمد).

پینگاڦا 8-ئى: دى بيزم: (الله اكبر) و دى ل سىر همدوو  
دهست و همدوو چووك و همدوو پنيان و ئىنى و دفنا خو  
چمه سوجدى، و د سوجدا خودا سى جاران دى بيزم: (سبحان  
ربى الأعلى).



پېنگا 9-ی: دى بېژم: (الله اکبر) و دى ژ سوجدی رابمهفه همتا خو ږاست دکهم و پشنا من ږاست دبیت و دى ل سهر پښی خو یی چهپی روینمه خوار و دى پښی خو یی ږاستی ژى چوکلیم، و سى جار ان دى بېژم: (رې اغفر لي).

پېنگا 10-ی: دى بېژم (الله اکبر) و دى جارمکا دی چمه سوجدی هرومکی ئمز جارائیکى چوويمه سوجدی.

پېنگا 11-ی: دى ژ سوجدی رابمهفه و دى بېژم: (الله اکبر) همتا ئمز ژ پيافه ږاست دبم، و پاشی بو ههمی ږکاههتین دی دى وئ کم یا من د ږکاههتائیکیدا کرى.

پشتی ږکاههتا دووی ژ نفیژا نیقرو و نیقاری و مهغرب و عهیشا، دى روینمه خوار دا تهحیاتا ئیکى بخوینم، کو ئهو ژى نهفهیه: (التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ) پشتی فی دى رابمهفه دا ږکاههتا سښی بکهم.

پشتی ږکاههتا دویماهیکی ژ ههمی نفیژان، دى روینمه خوارى دا تهحیاتا دویماهیکی بخوینم، کو ئهو ژى نهفهیه: (التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ،  
 كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ بَارِكْ  
 عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ  
 حَمِيدٌ مَجِيدٌ).

پینگاڤا 12-ئى: پىشتى قى چەندى دى سلاڤا ملان قەدەم و  
 دى سەرى خۆ بۆ لايى راستى زڧرىنەم و دى بىژم: (السلام  
 عليكم ورحمة الله) و پاشى دى سلاڤا ملان بۆ لايى چەپى قەدەم  
 و دى بىژم: (السلام عليكم ورحمة الله) و دى ئىيەتا من ب  
 سلاڤدانى ئەڤە بىت ئەز ژ نڧىژى دەرکەڤم و ب قى چەندى من  
 نڧىژا خۆ ب تەمامى کر و ئەنجامدا.

## دەرسووک و (حىجابا) ئاڤرەتا مۇسلمان

خودى دىبىژىت:

(يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجَكُمْ وَبَنَاتِكُمْ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ  
 جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٥٩﴾)

ئانكو: (ئەى پىڤەمبەر تو بىژە ژ نىن خۆ و كچىن خۆ و ژ نىن  
 خودان باومەران: بلا ئەو پىچىن خۆ ب سەر سەرى خۆ و دىمى  
 خۆ دا بەردەن؛ دا سەر و دىم و بەرسنگىن خۆ قەشپىرن؛  
 چونكى ئەڤ چەندە نىزىكرە كو ئەو ب ستارەيى بىنە ناسىن،

و دا ئهو بهرهنگاری چ نهخوښی و نیشانان نهېن. خودی  
 گونهه ژبیری دلوفانکار بوویه کو وی گونههین بوری بو  
 ههوه ژبیرین، و ب دیارکرنا حهلالی و حرامی دلوفانی ب  
 ههوه بری). [الأحزاب: 59].

خودایی مهزن ل سهر ئافرهتا موسلمان پیدقی کریبه ئهو  
 دهرسووکي بکته بهر خو و عهورهتي خو ب قهشیریت و  
 لهشي خو ههمیي ل بهر زهلامین بیانی ب قهشیریت، ئهغه ژي  
 ل دویف وی جلکي ل وهلاتي وی یی بهربه لاقه و ئافرهتین  
 موسلمان دکهنه بهر خو، و نابیت ئهو دهرسووکا خو ژ بهر  
 خو بکته ب تنی ل دهف ههقرین و مهحرهمین خو نهبیت،  
 مهحرهمین وی ژي: ئهو زهلامن یین چ جاران چینابیت ئافرهتا  
 موسلمان ههقرینیي د گهل پیک بینیت، ئهو ژي ئهغهنه: (باب  
 و هندی د سهردا، کور و هندی د بندا، مام و خال و برا و  
 کورئ برای و کورئ خوشکي (خارزا)، ههقرینی دایکي،  
 بابی ههقرینی دایکي و هندی د سهردا، زاروکین ههقرینی وی  
 و هندی د بندا، و برای شیري و ههقرینی وی ژنکا شیر دایه  
 وی، ب کورتي ههر ئیکي ب نهسهبی ل سهر وی حرام بیت  
 ههقرینیي پیک بینیت؛ ب ریکا شیردانی ژي ل سهر وی  
 حرام دبیت).

ئافرهتا موسلمان دقیت بو جل و بهرگین خو فان خالان  
 بهرچاف وهر بگریت:

نیک: پېدښه جگه وئ لهش ههمی ډهگرتبیت.

دوو: نابیت ئهوی جگه بکهته بهر خو دا خو پی جوان  
بکهت و ب خهملینیت نهگهر زه لامین بیانی ل دهف وئ ههبن.  
سی: پېدښه ئهو جگه پی تنک نهبیت کو لهشی وئ تیدا  
دیار بکهت.

چوار: پېدښه جگهکې فره بیت و وهسا پی تنگ نهبیت  
کو جههکې لهشی وئ پیښه ب چهسپیت و سالوخت بکهت.  
پنج: پېدښه چ بېهنخوشی لی نههاتنه کرن نهگهر دی ب  
رهخ زه لامین بیانی را دمر باز بیت و دی ئهو بېهنا خوش یا  
وئ ل خو کری چیته وان.

شش: پېدښه وهکی جگه زه لامی نهبیت.  
هفت: پېدښه وهکی وی جگه نافر متین نه موسلمان نهبیت  
پی ئهو بو عبادت و جهرنین خو دکنه بهر خو.  
هشت: پېدښه ب مهر ما نافودنگی پی نهکته بهر خو.

### ژ سالوخته تین باوهر داری

خودی دبیریت:

(إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ  
آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾)

نانکو: (هه ما خودان باوهرین راست و درست ب خودی

ئەون يېن ئەگەر بەھسەي خودەي ھاتەكرن دلەين وان قەدەلەرن،  
و ئەگەر ئايەتەين قورئانەي بۆ وان ھاتتە خواندن باوەرييا وان  
پتر لى دەيت، و ئەو خۆ دەيلنە ب ھيفيا خودەي، نە ھيفيەي ژ  
كەسەي دى دكەن، نە ژ كەسەي دى دترسن). [الأنفال: 2].

- د ئاخفتنا خۆدا يى راستگويە و درموى ناكەت.
- يى وەفادارە د گەل سۆز و پەيمانان.
- ل دەمى گەنگەشى كونترولا خۆژ دەست نادەت و گوتنەين  
نەدروست ناكەت.
- ئەمانەتى بجه دگەھينيت.
- ئەو تەشتى بۆ خۆ دقيت، بۆ براىي خۆ ژى دقيت.
- يى مەردە.
- يى باشە د گەل خەلكى.
- بەندكى مرقاينىي دگەھينيت و سەرا مرقاين خۆ ددەت.
- يى رازيە ب قەدەرا خودەي و سوياسيا وى دكەت ل  
دەمى بەر فرەھيان و ھەدارى دكيشيت ل دەمى نەخوشى و  
تەنگاڤيان.

- ب شەرمينىي دەيتە سالۆخەتكرن.
- دلوقاينىي ب چىكرىيان دبەت.
- دلى وى يى پاڤزە ژ كەرب و كينى و ئەندامەين لەشى وى

د پاڅرن ژ دهستدریژیکرنال سهر کهسین دی.

- ل خه لکی دبوریت.

- ریبایی ناخوت و سهردهرییی (موعامه لئ) ب وئ  
ناکته.

- زینایی ناکته.

- عهره قی فهاخوت.

- یی باشه د گهل جیرانی خو.

- نه زوردارییی دکته و نه خیانه تی دکته.

- نه دزییی دکته و نه حیلهمان دکته.

- یی باشه د گهل دایکوبایی خو، خو نه گهر ئو موسلمان  
ژی نه بن و د باشییدا گوهدارییا وان دکته.

- زاروکیڼ خو ل سهر ږموشتنین بلند و جوان په وهرده  
دکته و فهرمانی ل وان دکته ئهرکیڼ خو یین شهرعی  
جیبه جی بکه، هه وهرسا ئه وان پاشقه لیدهت ژ ږموشتنین  
کریت و کارین حهرام.

- چاقلیکرنا کهسین نه موسلمان ناکته د ږمفتارین وان یین  
ئایییدا یان عادهت و نه ریتین وان یین کو بووینه تاییه تمه ندی  
و درویشمه کی تاییهت ب وانقه.

- تهوبه دکته و دزقریته لایی خودی و داخواری ژ خودی

دکھت ل گونه ه و خه مسارییین وی ببوریت.

### کومه کا بنیاتین

#### گرنگ ل دور بیرو باوهرین تاکي موسلمان

01 ئه لاله خودایی مهیه، ژ وی پیفته تر چ خودایین ژ ههژی په رستنی نین، ژ وی پیفته تر چ خودان نین، ژ وی پیفته تر چ تشتین دی ناهینه په رستن و عیادهت بو ناهینه کرن کو ژ ههژی بن، تشتهک و مکی وی نینه، تشتهک ل بهر وی یی ب ز محممت و ئاسی نینه، ئهو گوهدیرئ بینره.

02 خودایی مهزن یی ل سهر ئه سمانان، یی بلند بووی ل سهر ههمی چیکرییین خو، یی جودایه ژ وان، بلنداهیا وی یا ره هایه ژ ههمی لایانقه، ئهو ب (ذاتی) خو یی بلنده و قهر و بهایی وی یی بلنده و هیز و دهسته لاتا وی ژ ی یا مهزن و بلنده، و خودایی مهزن یی پرزانا و ئاگه هداره ب ههمی تشتان و دور یال ههمی تشتان گرتی.

03 ههر تشتهکی خودایی مهزن یان پیغمبهری وی موحه ممدی سه لات و سه لامین خودی ل سهر بن ژ باشناڤ و سالوخته تان بو وی بنهجه کر بیت؛ ئهم ژ ی بو وی بنهجه دکمین و باوهریی پی دئینین، و ههر تشتهکی وی ژ خو دابیته پاش یان پیغمبهری وی سه لات و سه لامین خودی ل سهر بن ژ وی دابیته پاش؛ ئهم ژ ی ژ وی ددهینه پاش.

04 خودایی مهزن د بهر سقا گازی و دوعایان دهیت،

دوعایان قهویل دکهت و پیدقیاتیان جیهجی دکهت و ههمی  
 تشت بین ددهستی ویدا، زیان و مفا ههمی بین ددهستی ویدا و  
 بی وی چ ژ وان چینابن، مروّف ژ ی خو بو چافنقاندنهکی یی  
 ژ وی بیمنهت نینه و هر گاف یی پیدقی ب ویه، و چینابیت  
 مروّفی موسلمان چ جورین عیادهتان بو تشتهکی دی ژ بلی  
 خودی بکهت و مکی دوعا کرنی، نفیژ کرنی، نهزر کرنی،  
 سهژ ی کرنی و ترس و هیقی و خو هیلانا ب هیقییا خودیقه و  
 ژ بلی قانه ژ عیادهتین دیار و سهرقه و ناقداهی، و هر کهسی  
 عیادهتهکی بو ئیکی دی ژ بلی خودی نهجام بدهت، نهقه وی  
 شرک ب خودی کر و دی بیته کهسهکی موشرک و ههفشک  
 دروستکمر.

05 مهنترین گونه ه نهقهیه مروّف شریک و ههقالهکی بو  
 خودی دروست بکهت، و هر کهسی ل سهژ شرکی بمریت؛  
 خودی دی بهحهشتی ل سهژ وی حرام کهت و جهی وی  
 ناگری جه ههمیه، شرک نهو گونه هه یا نهگمر مروّف ل سهژ  
 بمریت و ژ تهوبه نهکهت؛ خودی چ جاران وی گونه هی  
 ژینابیت.

06 هر تشتهکی ب سهژی مروّفی نههاتی؛ چ جاران ب  
 سهژی وی نهدهات و هر تشتهکی ب سهژی وی هاتی؛ دا  
 هر ب سهژی وی هییت و نهو نهدشیا ژ خو بدهته پاش، و  
 دقیت مروّفی موسلمان باوهرییی ب قهزا و قهدهرا خودی



بینیت و یی رازی بیت ب قەدەرا خودی و بەردەوام پەسنین  
خودی بکەت و شوکر و ەمد و سوپاسیا وی بکەت ل سەر  
هەر تەشتەکی.

07 موحەممەد سەلات و سەلامین خودی ل سەر بن  
پێغەمبەری مەیه، ئەو باشتەین مەرۆف و دویمایکی  
پێغەمبەرانه، ئەو مەهدەر کەرە و مەهدەرا وی دەیتە وەرگرتن  
ل رۆژا قیامەتی، خودی ئەو یی کریبە خوشتی و خەلیلی خۆ  
هەروەکی چاوا ئیبراھیم (سلاف لی بن) کریبە خوشتی و  
خەلیلی خۆ.

08 پەرتووکا مە قورئانا پیرۆزە، پەرتووکهکا پەردەر و  
موعجیزە، راستی و دروستیا وی تەشتەکی قەبرییە، ب  
خواندنا وی مەرۆف عیادەتی خودی دکەت و دبیتە خۆدان  
خیر، خودی ئەو یا بۆ پێغەمبەری خۆ موحەممەدی سەلات و  
سەلامین خودی ل سەر بن ئینایە خواری ب ریکا جبریلی  
سلاف لی بن کو باشتەین مەلایکەتە و خودی قورئان یا  
پاراستی ژ گوھارتن و دەستکاریکرنی، هەروەکی خودی  
دبێژیت:

(إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿١٠﴾)

ئانکو: (هەندی ئەمین مە قورئان بۆ موحەممەد پێغەمبەری  
- سلاف لی بن - یا ئینایە خواری، ئەم ب پاراستنا وی رادبین

دا چ لئ نه هیته زیده کړن و چ ژئ کیم نه بیت و چ ژئ نه هیته  
 بهر زه کړن). [الحجر: 9]

09 نږیکترین کس ل خودی نه وه یی ژ هممیان پتر  
 گوهداریا وی دکهت و ژ هممیان پتر دویچوونا شریعه تی  
 وی دکهت، و قهر و بهایی چ عمره بان ب سهر چ که سین دی  
 یین نه عمره ب ناکه فیت، قهر و بهایی چ که سی نه عمره ب ژ ی  
 ب سهر چ عمره بان ناکه فیت، ههرومه قهر و بهایی چ  
 مروقی سپی ب سهر چ مروقی رهش و چ مروقین رهش ب  
 سهر چ مروقین سپی ناکه فیت ب تنی ب تهقوا و ترساژ خودی  
 نه بیت، مروق هه می ژ ناده مینه و نادم ژ ئاخیه ههرومه کی  
 خودی دبیزیت:

{...إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ...}

نانکو: (هندي باشتريڼی ههويه ل نيك خودی نه وه یی ژ  
 هممیان پتر تهقوا خودی بکهت). [الحجرات: 13].

10 مروقی موسلمان باومری یا ب هه بونا مه لایکه تین  
 خودان قهر هه ی و باومری یا هه ی کو نهو هندک چیکریین  
 خودینه، خودی نهو یین ژ رونا هییی ئافراندین، و نهو ژ ی  
 چیکریین خودینه، ژ وان ژ ی جبريله کو خودی ب ئینانه  
 خوارا و محییی راسپاردییه و میکائيله کو نه رکی ئینانه خوارا  
 بارانی ب وی هاتییه راسپاردن و ئیسرافيله کو هاتییه

راسپاردن ب پفکرنا بوقی، همر دیسان مه لائیکه تی مرنی کو  
نمرکی کیشانا رها عه بدین خودی ب وی هاتییه راسپاردن.

11- مروقی موسلمان باوهری یا ب نیشانین قیامه تی هه ی  
و باوهری یا ب دهر که قتنا مه سیحی دمجالی هه ی، ههرو هسا  
باوهری یا هه ی کو ل دویماهیا زهمانی عیسی ای کورئ  
مه ریهمی (سلاقی لی بن) دی ژ نهمانی هیته خواری و پروژ  
دی ژ لای پروژ ناقای دهر که قیت.

12 مروقی موسلمان باوهری یا ب عزابا قهری هه ی بو  
هه ر که سی ژ هه ژ ی وی عزابی بیت، ههرو هسا باوهری یا  
ب قهنجی و نیعمه تین قهری ژ ی هه ی بو هه ر که سی ژ هه ژ ی  
وان قهنجیان بیت، کا چاوا باوهری یا ب پرسیار کرنا مونکر  
و نه کیری ژ ی هه ی کو دی د قهریدا پرسیار ژ مری که ن  
کا خودای ته کییه و دینی ته چیه و پیغمبر ی ته کییه، و  
باوهری یا هه ی کو قهر یان میرگه که ژ میرگین به حه شتی یان  
چاله که ژ چالین ناگري جه هه نه می.

13 موسلمانی باوهری یا ب رابوونا پشتی مرنی و  
جزادانی ل سهر کارو کریان ل پروژا قیامه تی هه ی، و  
باوهری یا هه ی کو به حه شت و جه هه نه دوو چیکریین خودینه  
و چ جاران ژ نا ق ناچن.

14 سحر و سیهر بهندی کوفره ب خودی، چینابیت مروقی  
خو فیهر که تی و بجیه دهق ساحر و سیهر بهند و دمجالان، کا

چاوا نابیت مروّف فالچی و خیفزانکان راست دمر بیخیت و باومر ژ وان بکمت، همر کهسی باومر ژ وان بکمت و وان راست دمر بیخیت؛ ئەفە وی کوفر ب وی کر یا خودی بو موحه مەدی صەلات و سەلامین خودی ل سەر بن ئینایە خواری.

15 موسلمان حەز ژ صەحابیین پیغمبەری خودی صەلات و سەلامین خودی ل سەر بن دکەت، و حەز ژ وان کەسان ژێ دکەت یین حەز ژ صەحابیین دکەن و کەرب ژ وان قەدین یین کەرب ژ صەحابیین قەدین، چونکی حەز ژ یکرنا وان دین و چاکیه، کەرب قەبوونا وان ژێ کوفر و دوو روایتیه، پیغمبەری خودی صەلات و سەلامین خودی ل سەر بن دبیزیت: (خەبەر ان نەبیزنە صەحابیین من) رواه مسلم. همر کهسی تەعنەیان ل ئیک ژ صەحابیین بدەت یان ژ بهایی وان کیم بکمت (خودی ژ هەمیان رازی بیت)، ئەو کەسەکی سەرداچووی و بیدەچییه.

16 موسلمان دانپێدانی ب خیلافەتا پشتی پیغمبەری خودی صەلات و سەلامین خودی ل سەر بن دکەت: دەستپێکی بو ئەبو بەکری خودی ژێ رازی بیت، ئەفە ژێ چونکی قەدر و بهایی وی گەلەکی مەزنە و ئەو ل بەری هەمیان دەیت د ناڤ ئومەتیدا، پاشی بو عومەری کوری خەطابی خودی ژێ رازی بیت و پاشی بو عوسمانی خودی ژێ رازی بیت و پاشی

بۆ عەلپىيى كورئ ئىبو طالېبى خودئ ژئ رازى بيت، ئەفە  
خەلىفەيىن سەر راست و ئىمام و پىشەوايىن راستەرىنە.

17 عىبادەت ھەمى د تەوقىفەنە (ئانكو نە تىشتەك ل سەر  
دەيتە زىدەكرن و نە تىشتەك ل سەر دەيتە كىمكرن)، قىجا  
چىنابىت مروڤ ب تىشتەكى عىبادەتى خودئ بكت ئەو نەبىت  
ئەگەر ئەو عىبادەت د پەرتووكا خودايى مەزن يان سوننەتا  
پىغەمبەرى وى سەلات و سەلامىن خودئ ل سەر بن بنەجھ  
بىت، و ھەر عىبادەتەكى مروڤ پىشتى مرنا پىغەمبەرى  
سەلات و سەلامىن خودئ ل سەر بن ژ دەڤ خۆ بىنيتە دەر و  
ل سەر سوننەت و رىيازى وى نەبىت، ئەو بىدە و داھىنانە د  
دەنيدا و دئ ل خودانى ھىتە زڤراندن، پىغەمبەر سەلات و  
سەلامىن خودئ ل سەر بن دىڤىت: (ھەر كەسى داھىنانەكى  
د كارى مەدا بكت كو تىدا نەبىت؛ دئ لى ھىتە زڤراندن) رواھ  
البخارى.

18 وەرگرتن و قەبويلبونا عىبادەتى يا گرېدايىبە ب دوو  
ستوبىن سەر ھەكفە كو ئەو ژى ئىخلاص و دلسوزىيا بۆ خودىيە  
د عىبادەتيدا و يى دووئ دويڤچوونا پىغەمبەرىيە سەلات و  
سەلامىن خودئ ل سەر بن د وى عىبادەتيدا، قىجا عىبادەت  
ناھىتە وەرگرتن و قەبويل نابىت ئەگەر بۆ خودئ ب تى نەبىت  
و قەبويل نابىت ئەگەر ل سەر رىيازى پىغەمبەرى خودئ  
سەلات و سەلامىن خودئ ل سەر بن ژى نەبىت.

## بهخته‌وهریا من یا د دینی من نیسلامیدا

خودی دبیریت:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْشَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾﴾

نانکو: (ههچیئی کارهکی چاک بکهت نیر بیت یان می بیت و وی باوهری ب خودی و پیغمبهری وی ههبیت، د دنیایدا نهم ب ژینه‌کا خوش و ته‌نا دی وی زیندی کهین، نه‌گهر خو مالی وی یی کیم ژی بیت، ل ناخرمتی ژی نهم دی خیرا وان ب باشتیرین ږهنگ سه‌را کاری وان یی دنیا‌یی دهینی). [النحل: 97].

ژ مه‌زنتیرین تشتین کهیفخو‌شی و بیهنفره‌هی و بهخته‌وهری‌یی د دلی مروقی موسلماندا په‌یدا دکهت؛ گری‌دانا وی یا راسته‌وخویه د گهل خودایی وی بیی چ ناقه‌بند و واسته ژ مروقین ساخ یان مری یان بت و صه‌نهمان د ناقه‌بهر اواندا هه‌بن، خودایی مه‌زن د په‌رتووکا خو یا پیروژدا ئاماژه ب وی چه‌ندی کریه کو هه‌رده‌م نه‌و یی نئزیکه ل عه‌بدین خو، گو‌ه ل وان دبیت و د به‌رسقا گازی و دوعایین وان دچیت، خودی دبیریت:

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ﴾

فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

نانکو: (و) ئەگەر بەنێیین من پرسیارا من ژ ته کر - ئەهی موحمەد - تۆ بێژە وان: هندی ئەزم ئەز یی نیزیکی وانم، ئەز د گازییا وی دەیم یی گازی من بکەت، قیجا بلا ئەو گوهدارییا من بکەن د وی تشتیدا یی ئەز فەرمانی پی ل وان دکەم، و بلا باومرییی ب من بینن، دا بەلکی بەری وان بکەفیتە باشییا دین و دونیا یا وان. ئەف ئایەتە هندی دگەهینیت کو خودی یی نیزیکی بەنێیین خۆیە، نیزیکییەکا بابەتی وی بیت). [البقرة: 186]، هەروەسا خودی فەرمان ل مە کریبە ئەم دو عا ژ وی بکەین و ئەف کارە کریبە ئیک ژ مەزنترین عیبادەتین مروفتی موسلمان پی ل خودایی خو نیزیکی دبیت، خودایی مەزن دبیریت:

﴿وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ﴾

نانکو: (و) خودایی هەو - گەلی عیبادەتکەران - گۆت: هەوین دو عایان ژ من ب تنی بکەن و عیبادەتی من بکەن ئەز دی د بەرسقا هەو هیم، هندی ئەون یین خو ژ باومری ئینانا ب پەرستنا من ب تنی مەزنتر لی دکەن، ئەو ب ڕەزیلی و شەرمزاریفە دی چنە جەهەنمی). [غافر: 60]، موسلمانن چاک هەرگاف یی پیدقی خودایی خۆیە، هەرگاف دو عا ژ وی

دکمت و ب کرنا عیاده تین چاک و باش خو نیزیکی وی دکمت.  
 خودایی مهزن ژ بهر حکمت و نارمانجهکا مهزن ئەم بین  
 ئیناينه هه‌بوونی و کرینه د‌فی گه‌ردوونیدا و وی ژ قه‌ستا و بی  
 نارمانج ئەم نه‌افران‌دینه، نارمانج ژ هه‌بوون و ئافران‌دنا مه  
 ژى ئەقهیه ئەم عیاده‌تێ خودی ب تنی بکهین و چ شریک و  
 هه‌قالان بو خودی دروست نه‌کهین، دین و ئایینه‌کێ خودایی  
 یێ قه‌گر ژى بو مه‌دانا کو هه‌می کاروبارین ژيانا مه‌یا تایبەت  
 و گشتی پێک دئێخیت، و ب پێکا قی شەریعه‌تێ دادپه‌روەر  
 پێدقیاتیپین ژيانی بو مه‌پاراستینه کو ئەو ژى پاراستنا دین و  
 روح و نامووس و ئەقل و مالین مه‌نه، و هه‌ر کهسێ د ژيانا  
 خۆدا دویقچوونا فه‌رمانین شەریعه‌تی بکهت و خو ژ  
 هه‌رام‌کریپین شەریعه‌تی دویر بئێخیت؛ ئەقه وی ئەف  
 پێدقیاتیپیه‌ پاراستن و بی گومان ب ره‌نگه‌کێ به‌خته‌ور و ته‌نا  
 و ئارام د‌فی ژيانیدا ژیا.

په‌یوه‌ندییا موسلمانێ د گه‌ل خودایی وی په‌یوه‌ندییه‌کا کویر  
 و به‌ئیز و موکومه و ئارامی و ته‌ناهی و په‌خته‌تیا ده‌روونی د  
 ناخی ویدا به‌لاق دکمت، هه‌روه‌سا هه‌ستکرنا ب ته‌ناهی و  
 ئیمناهی و به‌خته‌ورێ و که‌یف‌خۆشییێ ل ده‌ف وی په‌یدا  
 دکمت، کا چاوا هه‌ستێ هه‌بوونا خودی د‌گه‌ل وی و گر‌نگیدان  
 و چا‌قدان و پاراستنا وی بو عه‌بدی با‌وم‌ردار ل ده‌ف په‌یدا  
 دکمت، خودی دبێژیت:



﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ...﴾

نانکو: (خودی ب سہرکہفتن و پشتهفانی و پاراستنی  
سہرکاریا خودان باومران دکمت، وان ژ تارییین کوفری  
دہرئیختہ روناہییا باومریی). [البقرة: 257].

ئەف پەمیەندییا مەزن؛ رەوشەکا وژدانى و ناخۆییە کول  
سەر خۆشى دیتنا ژ عیبادەتکرنا خودی و خەربوونا ژ دیدارا  
وی رادبیت و دلێ وی بەرەف ئەسمانی بەختەومریی بلند  
دکمت، ئەفە ژى ب هەستکرنا ب شریناھییا باومریی.

ئەفە ئەو شریناھییە یا کو دشیاندا نینە کەسەك خوشیا وئ  
سالۆخت بکەت ژ بلی وی کەسێ ب گوهدانا فەرمانان و  
دویرکەفتنا ژ پاشقەبرییان تامکریبته وئ، ژ بەر قی چەندی  
ژی موحەممەد پیغەمبەر سەلات و سەلامتی خودی ل سەر  
بن دبیژیت:

(ذَاقَ طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ  
رَسُولًا).

نانکو: (وی کەسێ تامکرە شریناھییا باومریی یی رازی  
بووی ئەللاھ خودایی وی بیت و ئیسلام دینی وی بیت و  
موحەممەد پیغەمبەری وی بیت). رواه مسلم.

بەلێ، ئەگەر مەروەقی هەست ب ئامادەبوونا خۆ یا بەردەوام

ل بهر دهستين چيکهري خۆ کر و ئەو ب باشناف و سالوختين  
 وی بين جوان و تازه نياسی، و مسا عيادهتی وی ژي کر  
 ههروهکی ئەو وی دبينييت و ب پرهنگهکی دلسۆز (ب  
 ئیخلاص) عيادهتی خودايی خۆ کر، و ژ خودی پيڤهتر وی چ  
 مهرميين دی ب عيادهتی نهيوون و ئەف عيادهته ژ خودی  
 پيڤهتر بو چ تشتين دی نهکربيت؛ هنگی دی ژيانهکا خوش و  
 بهختهمر ل دونيايی ژيت و ل ناخرهتی ژي دی چارهنفیسهکی  
 باش ل هيڤيا وی بيت.

ههتا ئەو موسييهتین ب سهر مروڤی باومرداردا دهين؛  
 گهرماتييا وان ب سهرمايا يهقيني و رازييون ب قههرا  
 خودی و سوپاسيکرنا خودی ل سهر ههمی قههريين وی بين  
 خوش و باش و نهخوش و رازييونهکا تهمام ب وان دی ژ  
 ناڤ چيت.

ژ وان تشتين پيڤيه موسلمان پرژديی ل سهر بکمت دا  
 بهختهمري و ئارامی و تهناهييا خۆ زيدهتر لی بکمت، گهلهک  
 کرنا زکری خوديه، و خواندنا قورئانا پيروزه، خودايی مهزن  
 ديژيت:

(الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿٢٨﴾)

ئانکو: (و ئەو بهري وان ددهته هيدايتی ئەوين دلين وان  
 ب تهوحيدا خودی و زکری وی تهنا و رحمت دبن، نی ب

گوهدان و زکړئ خودئ دل تهنا و رحمت دین). [الرعد: 28].  
چهند مروځئ موسلمان پتر زکړئ خودئ بکمت و قورئانئ  
بخوینیت؛ دئ پتر ب خودیقه هیته گریډان و دئ دل و  
دمروونئ وی زیدهتر پاقر بیت و دئ باومریا وی بهیتر  
کهښت.

هسروسا پیدقیه مروځئ موسلمان پږدیئ ل سر  
فیربونا بابعتین دینئ خو بکمت ژ ژیدمړین وی پین دروست،  
هتا کو ب چاږو هنی عیادهتئ خودئ بکمت، چونکی  
پیغمبری صهلات و سهلامین خودئ ل سر بن گوئییه:  
(طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ) ناکو: (داخواز کرنا زانینئ  
فهر زه ل سر هر تاکهکئ موسلمان). رواه ابن ماجه، و دقیت  
خوړادهستی فرمانین خودئ بکمت و یئ ملکهچ بیت بو وان  
فرمانان، هو خودایئ هو مروځ نافراندی، دقیت مروځ  
خوړادهستی فرمانین وی بکمت؛ چ حکمهتین وان فرمانان  
بزانیت یان نهزانیت، خودایئ مهزن د پهرتوکا خو یا  
پیروژدا دبیریت:

(وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ  
الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ﴿٣٦﴾)

ناکو: (و نهگمر خودئ و پیغمبری وی حوکمهک دا،  
چینابیت بو میړهکئ خودان باومر یان ژنهکا خودان باومر کو

ب وی حوکمی نهکەت، و حوکمەکی دی بو خو هەلبژێریت.  
 هەچیینی گوهدارییا خودی و پیڤه‌مبه‌ری وی نهکەت ب راستی  
 ئەو ژ ریکا دورست دویر کهفت دویرکه‌قنه‌کا ئاشکه‌را).  
 [الأحزاب: 36].

سه‌لات و سه‌لامین خودی ل سه‌ر پیڤه‌مبه‌ری مه‌  
 موحه‌مه‌دی بن، و ل سه‌ر مالبات و سه‌حابییین وی هه‌میان  
 بن.

\*\*\*



- ۱۷.....ستوينا دووئ: کرنا نفیژئ.
- ۱۸.....ستوينا سیئی: دانا زمکاتئ.
- ۲۰.....ستوينا چاری: گرتنا رۆژ بیین هه یقا رهمه زانی.
- ۲۱.....ستوينا پینجئ: چوونا هه جئ کو مالا خودییه.
- ۲۲.....ئاستئ دووئ: باومری (ئیمان).
- ۲۲.....ستوینن باومرییئ.
- ۲۳.....ستوينا ئیکئ: باومری ئینان ب خودئ.
- ۲۵.....ستوينا دووئ: باومری ئینان ب مه لائیکه تان.
- ۲۶.....ستوينا سیئی: باومری ئینان ب په رتو وکان.
- ۲۸.....ستوينا چاری: باومری ئینان ب پیغمبه ران.
- ۳۰.....ستوينا پینجئ: باومری ئینان ب رۆژا دویمه ییئ.
- ستوينا شه شئ: باومری ئینان ب قه ده رئ ب باشی و
- ۳۱.....خرابیین و یقه.
- ۳۲.....ئاستئ سیئی: چاککاری (ئیحسان).
- ۳۳.....پاقژی.
- ۳۵.....گرتنا ده ستنفیژئ.
- ۳۹.....مه سکرنا ل سه ر خوفکان یان گوران:
- ۴۱.....سه رشویشن.
- ۴۳.....ته یه مموم.
- ۴۴.....نفیژ.

- خۆئامادەكرن بۆ نقيژئ..... ٤٤
- دەر سووك و (حيجابا) ئافرهتا موسلمان..... ٤٩
- ژ سالوختهتئين باوهردارى..... ٥١
- كومەكا بنياتئين..... ٥٤
- گرنگ ل دۆر بيروباهرين تاكى موسلمان..... ٥٤
- بهختهههرييا من يا د دينى من ئيسلاميدا..... ٦١

\*\*\*

kmr ٢٧٢٧ ١,٠ - ٢٠٢٦/٠٧/١٠

